

# AMENAZA LA INFLACION

SEGUN UN... DE LA O.C.D.E. — Pág. 11)

## ARAGON

expres

Legal: Z - 22 - 1970

DIARIO DE LA TARDE

Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN  
Redacción; Administración y Talleres  
Tel. 2 - Telef. 21 69 82 - Telex 580 54

Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A.  
JUEVES, 5 DE MARZO DE 1970  
Año I - Núm. 32  
Precio del ejemplar: 3 PESETAS



### NIÑOS DROGADICTOS

NUEVA YORK.— Ralph, de 11 años de edad y Carmen, de 15, son dos pequeños pacientes sometidos a tratamiento en un hospital para adictos a las drogas. Se ha podido comprobar recientemente, que traficantes poco escrupulosos, distribuyen drogas entre los colegiales, habiéndose creado un grave problema, que en Nueva York alcanza proporciones de epidemia. (Foto Cifra Grafica).

### MADRID:

poliomielítico

13 años

alva de la  
uerte a

os niñas

(Pág. 3)

LUIS GOMEZ  
LAGUNA:

## CITAR AL "TUBO"



COMO UNA PRIMERA ATRACCION  
TURISTICA DE LA CIUDAD  
ME PARECE UN POCO  
EXAGERADO

PAG. 24

En página 12

PARA UNA  
CONSULTA MEDICA:

EL  
EX-PRESIDENTE  
PERON, EN BARCELONA

NO

OTUNDO A LA  
PROLIFERACION

NUCLEAR

(Pág. 11)

# NACIONAL



VALOR DE LAS OPERACIONES  
EN 1969: 7.200 MILLONES DE PTAS.

## EN ALZA, LA INDUSTRIA AUXILIAR NAVAL

MADRID, 5 (Cifra).— A un total de 7.200 millones de pesetas asciende la participación de la industria auxiliar de la construcción naval española en los buques entregados por astilleros nacionales a armadores también nacionales de 1969, según las estimaciones de "Indunares", del Sindicato Nacional del Metal, para el último año, según dice hoy el S.I.S.

El importante crecimiento experimentado ha obedecido en buena proporción a la resolución del Instituto de Crédito a medio y largo plazo, por la que se limita a un 10 por 100 la incorporación de materiales o equipos de importación en los buques para armadores nacionales que se construyen en España, forzando una reducción

en la financiación en el caso de rebasar este límite.

El servicio comercial técnico de industrias auxiliares de la construcción naval ha colaborado intensamente en lo referente a la reducción de las importaciones temporales. En el último año, de los 87 buques entregados a armadores extranjeros, con 164.000 toneladas de registro bruto, el valor de las importaciones temporales incorporadas a dichos buques ha oscilado entre 2'2 por 100 y el 1'45 por 100 resultando como media el 10'10 por 100. De otra parte, las importaciones temporales autorizadas durante 1969 han oscilado entre un 17'72 por 100 y un 10'16 por 100, resultando como media el 8'27 por 100, lo que constituye un avance.

## Santander

### LOS DE COMERCIO VUELVEN A CLASE

SANTANDER, 5 (Cifra).— Los alumnos de la Escuela Profesional de Comercio de esta capital han reanudado hoy sus clases.

Como se sabe, los alumnos de este centro interrumpieron las clases el pasado 26 de noviembre de 1969, debido a disconformidades con el actual estado de los estudios comerciales.

Según la Asociación Profesional de Estudiantes de la escuela de comercio santanderina, el motivo de la reanudación de las clases se debe a las halagüeñas noticias que, con respecto a la solución de sus problemas, han traído de Madrid sus representantes oficiales.

## En la Authi, de Pamplona

### MAS DE MIL TRABAJADORES, EN HUELGA

PAMPLONA, 5 (Cifra).— Los trabajadores de la factoría de automóviles "Authi", incluidos los administrativos, con un total de más de un millar, continúan en paro, originado por motivos laborales. Se espera que en breve se inicie un planteamiento directo entre las partes social y económica.

Por su parte, la dirección de la empresa ha enviado a los productores una carta, en la que les dice que ante la situación de inestabilidad en que se encuentra una parte del personal de la factoría y la inexistencia de jurado de empresa, por estar

dimitido, lo que dificulta los contactos necesarios entre la dirección y el personal, ruega a todos y cada uno de ellos, que, si tienen alguna reclamación que realizar, la dirijan por escrito a la mencionada dirección, o bien acudan a la oficina de personal, donde se tomará nota de sus manifestaciones. Añade la carta que, una vez en poder de la dirección todas las reclamaciones, se procederá a su estudio y respuesta en el plazo más breve posible.

La empresa ha convocado a los enlaces sindicales para darles cuenta de la situación.

## El consulado espera instrucciones

### NADA DECIDIDO SOBRE EL SECUESTRO COLOMBIANO

MADRID, 5 (Europa Press).— El consulado colombiano en Madrid sigue esperando instrucciones de su gobierno en relación con el secuestro de dicho país americano, Eduardo Martínez Rusinke, según informa un portavoz oficial.

Hasta el momento, el gobierno colombiano no ha solicitado la extradición del secuestrador aéreo, quien se encuentra en la Dirección General de seguridad a disposición, por el momento, de la policía española.

El consúl de Colombia no se ha entrevistado con Eduardo Martínez. Todo hace suponer que falta muy poco para conocerse la actitud del gobierno colombiano, y por tanto, para la solución de este asunto.

Como se sabe, Eduardo Martínez Rusinke de 30 años de edad, y con pasaporte colombiano, fue detenido en Barcelona tras declarar que había secuestrado un avión de la compañía "Avianca" desviándolo a Cuba.

## Caso "Los Angeles de San Rafael"

### HA CONCLUIDO EL SUMARIO

MADRID, 5 (Europa Press).— El juzgado de instrucción de Segovia, que instruye el sumario del siniestro del hundimiento del complejo de Los Angeles de San Rafael, ha dictado auto en el que se declara con emplazamiento por diez días a las partes para comparecer, dando así comienzo los periodos de instrucción.

## Afecta a más de 100.00 operarios

### ● NUEVO CONVENIO DEL ALGODÓN

MADRID, 5. (Cifra). Las representaciones económicas y provinciales, vinculadas a la negociación del convenio colectivo de la industria del algodón, y que afecta a 1.565 empresas y trabajadores, han finalizado sus deliberaciones, tras cuatro días de trabajo, concluidos ayer, acordándose un plazo de dos años de efectos económicos a partir de primero de enero pasado y un incremento del 8 por ciento sobre las retribuciones.

En lo que concierne al personal femenino se han adicionado al convenio, con efectos de la citada fecha, otras diversas mejoras. En su parte, se ha dejado prevista la actualización sobre las variaciones de la vida y todo lo pactado contiene la cláusula de no retroceder en los precios.

Lo decidido por el conjunto de ambas partes, según el S.I.S., a la disconformidad de los vocales sociales de las provincias de Gerona y Madrid.

## Sevilla

### LOS PANADEROS SIGUEN SIN HACER HORAS EXTRAS

SEVILLA, 5 (Europa Press).— La mayor parte de los trabajadores del gremio de panaderos de Sevilla ha adoptado, desde hace varios días, la actitud de limitarse a cumplir el horario establecido legalmente, que comprende desde 4 de la mañana hasta las doce de mediodía, no realizando horas extraordinarias en las empresas.

El motivo de esta postura es el hecho de no haber sido satisfecha, por parte de las empresas donde se lleva a cabo esta acción, la petición de la comisión deliberadora del convenio colectivo, de conceder un aumento de 50 pesetas diarias sobre el jornal actual, mientras terminan las conversaciones y se firma el convenio, que se espera tenga efectos retroactivos al 1 de enero.

## Pamplona

### PREPARATIVOS DE LA GRAN MARCHA DE JAVIER

PAMPLONA, 5 (Cifra).— Comenzado las peregrinaciones al santuario de San Francisco Javier en ocasión de las jornadas de la novena de la gran marcha de Javier.

Hoy llegaron a Pamplona las expediciones de peregrinos de Liédena y Lumbier, así como los arcepiestros de Roncesvalles, Santesteban de Navarrese, Pamplona-Oeste. A las 11 de la mañana se celebró, en la plaza de San Juan, una reunión de los representantes de las comuniones y después de un momento de silencio se comenzó el ejercicio de la novena, terminando con el canto del apóstol de las Indias. El próximo domingo se celebrará la gran concentración de los hombres de navarra que asistirán millares de

## Nuevos incidentes en Tarrasa

### UN NUMERO DE LA GUARDIA CIVIL, HERIDO

TARRASA (Barcelona), 5 (Europa Press).— Nuevos incidentes se registraron a últimas horas de la tarde de ayer en esta localidad, cuando un grupo de personas que intentaban unirse a los trabajadores de la Factoría Agut, fueron invitadas por la Guardia Civil a disolverse.

Aunque existen versiones contradictorias sobre los hechos, parece que uno de los números de la Guardia Civil fue agredido, viéndose obligado a efectuar varios disparos para dispersar al citado grupo. Posteriormente fue asistido de sus lesiones, que fueron calificadas de leves.

De acuerdo con las mismas versiones, fue detenida una persona en relación con estos hechos, que se produjeron frente a la mencionada Factoría Agut.

## NUEVO CONVENIO MICHELIN

MADRID, 5 (Cifra).— Ha sido formalizado el convenio colectivo de Neumáticos Michelin, de Guipúzcoa, empresa que cuenta con unos tres mil trabajadores, según dice hoy el S.I.S.

La vigencia del pacto será de un año y el incremento salarial se cifra en el 6'5 por 100, que supone aumentos comprendidos entre 2,40 pts/hora y 3'50 pesetas/hora que los distintos grupos de obreros. El turno de noche se bonifica con 36 pesetas por jornada, incrementadas en otras 20 pesetas, si coinciden con el sábado. También se crea un fondo de cuatro millones de

pesetas con destino a préstamos para compra de viviendas.

También se ha formalizado el convenio colectivo, primero que otorga, la Consignataria de Transportes Marítimos, Aduanas y Consignaciones, el cual afectará a todos sus centros de trabajo repartidos en catorce provincias. El pacto tendrá vigencia durante tres años y el importe de las mejoras económicas asciende al 8 por 100 sobre la base actual. También se han establecido diversas mejoras, a través de gratificaciones especiales en la jornada laboral.

## Colegio y Academias Berdala

Centros reconocidos por el Ministerio de Educación y Ciencia.

(MAS DE VEINTE AÑOS DE EXPERIENCIA PROFESIONAL)

Párvulos, Primaria, Contabilidad, Bachiller, Reválida 4. y 6.  
Secretariado, Música, Pintura, Oposiciones, etc., etc.

LATIN - FRANCÉS - INGLÉS - GRIEGO - ALEMÁN  
GIMNASIO - MEDIOS AUDIOVISUALES

García Lorca, 6, pral. A - Joaquín Sorolla, 8 - Montañana, 46 - ZARAGOZA

# madrid hoy

- EL AMOR IMPOSIBLE DE JULIO IGLESIAS
- URTAIN, DE PROFESION SUS K.O.
- UN NIÑO POLIOMELITICO SALVA DE PERECER QUEMADAS A DOS NIÑAS

MADRID, 5 doce mediodía (por Manuel R. Lara, de la Agencia "Cifra", especial para ARAGON/exprés).— Después de todo, la crónica de una ciudad es la crónica de los ciudadanos, de los hombres que caminan, que se sienten y se sienten de la vida. Es decir, que hoy podemos intuir un poco lo que es Madrid si escribimos su actualidad a base de nombres propios: ídolos de barro, "gente del trueno", personas normales, pequeños héroes y listos y otros en su sentido más etimológico.

Julio Iglesias, de profesión sus canciones. Como no podía ser menos, este exportero del Real Madrid, que ahora canta y que nos va a representar en Eurovisión, tiene una historia sentimental que se engarza directamente con la tradición que llevará España al festival: "Gwendoline". Porque "Gwendoline" es —lo dice Yale, uno de los traviesos de nuestro periodismo— el nombre de un amor imposible de Julio Iglesias, la hija de un millonario breton que era una princesa rusa, que ahora se va a casar, como con Julio...

## URTAIN, DE PROFESION SUS K.O.

El morrosko de Cestona tiene cuerda para lo que a comentaristas y críticas se refiere. Ahora, la federación española de boxeo ha anunciado de la E.B.U. el aplazamiento del combate entre Urtain y Weiland, valedero para el campeonato de Europa de los pesos pesados, que tenía que celebrarse en Madrid el próximo día 13. Al parecer Urtain ha sufrido una rotura de ligamento en el brazo con el que dá los puñetazos a los gordos. Pero el manager de Weiland ha dicho: "todo me parece puro teatro"... el boxeador.

SEVILLA, 5 (Europa Press).— En la Magistratura de Sevilla se ha celebrado una vista de cinco de los 23 expedientes de la empresa Españoles S.A., con lo que ya son ya 17 los casos juzgados, que hasta el momento se aguardan los veredictos.

El señor Moreno Suarez, uno de los despedidos que se enfrentan a los cargos sindicales, basó su defensa sobre la nulidad de

## EL MAGO PACO RABANNE

Paco Rabanne, de profesión hacer trajes que desvisten a las mujeres. A Paco Rabanne le llaman de todo: mago, mefistofélico, arquitecto, embrujador, sicodélico. Y todo, porque hace y diseña unos trajes de mujeres que ya, ya. Pues bien, Paco Rabanne ha presentado, por primera vez en España, una de sus colecciones, y los que estienden de esas cosas han dicho: "son el espectáculo más apasionante y más estético de 1970"... el snobismo.

## BENIGNO COLLAR GOMEZ, DE PROFESION TAXISTA

El hombre envió las pasadas navidades, al alcalde de Nueva York, un obsequio para que entregase al taxista neoyorquino que tuviese el mismo número de licencia que él tenía. En recompensa, el alcalde de Nueva York le ha concedido la medalla de esta ciudad... al celtiberismo.

Francisco Pérez Hernández, de 13 años, de profesión héroe. Poliomiélico como está, ha tenido sin embargo el corazón lo suficientemente grande como para entrar en una casa en llamas y salvar a dos niñas, una de cinco años y otra de cinco meses. El hecho ocurrido ayer en el poblado de Fuencarral... la humanidad más hermosa.

J.G.Y., de 30 años, de profesión tonto. Ayer, a este agricultor de un pueblo de Segovia le sacaron ciento noventa mil pesetas por el timo del "décimo premiado"... el egoísmo que hace infrahistorias.

Así se nos queda Madrid, apenas dibujado, esta mañana de primeros de marzo que promete y trae ilusiones de primavera.

## VISTA DEL JUICIO DE 5 DESPEDIDOS DE "ASTILLEROS"

los despedidos de los enlaces sindicales, por falta de incoación del correspondiente expediente de sanción por parte de la

empresa. La alegación del señor Martínez Gámez, que defendía a los obreros sin cargos, se basó en la dependencia de sus defendidos de otros operarios en la cadena de la producción, por lo cual se vieron obligados a mantenerse en paro, al estarlo estos operarios.

El representante de la empresa, señor Cisneros Palacios, se opuso a estos argumentos y mantuvo que el despido fue legal.



MADRID.— En la Presidencia del Gobierno, y bajo la presidencia del Vicepresidente del Gobierno, don Adolfo Suárez, se ha celebrado el acto de la firma del convenio entre los ministerios de Educación y Ciencia y Trabajo, por los dos titulares del Departamento, señores Villar Palasi y de la Fuente. Este convenio establece el paso de las instalaciones sanitarias de la Seguridad Social para los estudios de medicina y asimismo las instalaciones actualmente dedicadas a esta enseñanza pasan a formar parte de la Seguridad Social. (Foto Cifra).

## ● FAVORABLE IMPRESION SOBRE LAS RELACIONES ESPAÑA-COLOMBIA

MADRID, 5 (Cifra).— "Da gusto visitar un país donde te cruzas con españoles por todas partes", declaró el ministro de Comercio don Enrique Fontana Codina, al descender del avión que esta mañana, a las 9,45 aterrizó en Madrid, procedente de Bogotá.

El Señor Fontana Codina ha dicho que se ha sentido en Colombia como si estuviese en España, y tanto el presidente de aquel país, doctor Lleras Restrepo, como los ministros de Asuntos Exteriores y Desarrollo, le habían facilitado grandemente su labor. "Mejor dicho, —puntualizó el ministro— nos hemos dado toda clase de facilidades por ambas partes".

"Los nuevos acuerdos firmados —continuó explicando el señor Fontana Codina— posibilitarán mucho el aumento de los intercambios comerciales entre nuestros dos países hermanos, citando el ritmo reciente registrado

en los último años. Los productores españoles tienen gran acogida en Colombia —terminó el Ministro de Comercio—, pues se cruza uno con camiones Pegaso y vehículos Land Rover, españoles, por todos los sitios, aparte de otros artículos que no son tan visibles, pero cuya presencia también se hace notar en Colombia".

El señor Fontana Codina ha hecho una visita oficial de cinco días de duración a Colombia, en el curso de la cual fue recibido en audiencia por el presidente de la república, doctor Lleras Restrepo. También mantuvo entrevistas con el canciller y el ministro de Desarrollo, y fue agasajado por círculos económicos del país.

En este viaje, el primero que realiza a hispanoamérica un ministro del actual gabinete español, se han firmado los nuevos acuerdos de intercambio comercial y de pagos entre Colombia y España.

## Tres días en visita de trabajo

### EL MINISTRO DE INDUSTRIA, A BILBAO

BILBAO, 5 (Cifra).— Pasado mañana, sábado, el ministro de Industria, don José María López de Letona, inaugurará la VI Biental de la Máquina-Herramienta de Bilbao.

La visita del ministro a Bilbao durará tres días, durante los cuales ha sido preparado un intenso programa de trabajo.

Por la tarde, invitado por Altos Hornos de Vizcaya, López de Letona visitará la factoría de laminación de bandas, en Echegarri. A las siete se reunirá con el Consejo de Empresarios de Vizcaya, y media hora más tarde, con el Consejo de Trabajadores.

El domingo será día de descanso, que aprovechará el ministro para almorzar con un reducido número de personas de la banca de la industria, y del comercio de Vizcaya.

El lunes por la mañana visitará las factorías de la Babcock Wilcox, General Eléctrica Española y Tubacex.

Por la tarde, en un acto organizado por la Asociación para el Progreso de la Dirección, mantendrá un coloquio con los industriales vizcainos, terminado el cual, regresará a Madrid.

## Durante 1969

### ESPAÑA HIZO MENOS SONDEOS PETROLIFEROS

MADRID, 5 (Europa Press). En 1969 se han realizado un total de 12 sondeos con un total de 23.000 metros perforados en el territorio nacional y una ampliación en Ayoluengo, según han informado a Europa Press en medios allegados al Ministerio de Industria.

Por otro lado, se han realizado 7 sondeos en el extranjero, realizados por la compañía Hispanoil en las parcelas concedidas por el gobierno libio. De estos sondeos, dos han demostrado existencia de petróleo, pero sin aprovechamiento comercial; tres son productores; y los dos restantes, secos. La producción alcanzada de crudos en los sondeos productores ha sido de medio millón de toneladas/año.

Por último, se ha realizado sin éxito una nueva perforación en el Sahara Español.

Esta actividad de prospecciones, comparada con la de años anteriores, supone un importante decaimiento en el nivel exploratorio. En 1968, se perforaron 35.000 metros en 15 sondeos en territorio nacional, y 13 sondeos en territorio extranjero.

## SANTIAGO

### RESIDENCIA UNIVERSITARIA

(Internado ACADEMIA BURBANO)

• • •

#### Plazas Limitadas:

- BACHILLER SUPERIOR
- PREUNIVERSITARIO
- UNIVERSITARIOS

• • •

PASEO RUISEÑORES, 12 Telef. 37-20-81

# MERCEDES SAENZ ALONSO

PRONUNCIÓ EL MARTES UNA  
CONFERENCIA EN ZARAGOZA, SOBRE  
"ESCRITORES ESPAÑOLES EN EL EXILIO"

Mercedes Saenz Alonso pronunció el martes una conferencia en Zaragoza sobre "Escritores españoles en el exilio".

Habló de Rosa Chacel, Salazar Chapela, Max Aub, Francisco Ayala, Arturo Barea, Serrano Poncela, Manuel Andújar y Ramón Sender. Hemos querido que nos detallara un poco más tan interesante tema.

—Doña Mercedes, ¿cómo considera Ud. a ésta generación de escritores exiliados, en relación a los que viven en España, y a los recién descubiertos sudamericanos?

—Como extraordinariamente importantes, de primera fila. Son por lo menos tan buenos como los demás. Ahora en España estamos "sufriendo" el aluvión de la literatura sudamericana, que ha supuesto un gran descubrimiento, y también por fin vamos pudiendo leer normalmente las obras de los españoles exiliados (por ejemplo se va a publicar "Los usurpadores" de Ayala). Dada la propensión española, vieja como el mundo, de despreciar "lo de casa", la gente compara entre unos y otros, y surge la crítica a los nuestros. Yo creo que estamos minimizando un poco a los de aquí.

—¿Y, a su parecer, con motivo?

—No. Sinceramente creo que, ninguno de los exiliados ha escrito una obra como "Pascual Duarte", por ejemplo. Obras como la última de Delibes, como "Auto de fe", como "Tiempo de silencio" de Martín Santos, no han sido superadas por los del exilio.

—¿Cuál de ellos le parece más importante?

"TARDIO E IMPEDORNABLE  
DESCUBRIMIENTO"

—Como novelista, Ramón Sender es el más completo. Sender es un tardío e imperdonable "descubrimiento" del lector español. Francisco Ayala, menos conocido, pero que ahora, gracias a Dios, empieza a serlo, es importantísimo también. Es un autor que domina todas las situaciones, todos los tipos, que aborda cualquier tema. Tiene una acentuada obsesión kafkiana, pero a la vez es humorista, lírico, surrealista, satírico.

MAX AUB: NARRADOR DE  
SOBERBIO LENGUAJE

—¿Y Max Aub, que ahora con su discutida y posible vuelta, está también en el candelero?

—Max Aub es un narrador de soberbio lenguaje. Sus personajes son auténticos, y sus ambientes, muy logrados. En él predomina lo intelectual sobre el sentimiento. Sus "Cuentos" tienen una calidad insuperable.

—¿Algún otro?

—Es importante Serrano Poncela, con su visión individual del trauma colectivo de la guerra, y la ausencia de esperanza que pone en sus personajes antihéroes. También Arturo Barea, con su gran obra "La forja de un rebelde"



autobiografía escrita con los pinceles de Solana en un clima barojiano.

Seguimos charlando, ya por otros derroteros. Doña Mercedes me comenta la simpatía zaragozana, la amabilidad que encuentra ella en nuestras gentes.

Me habla de su gran amistad con Camilo José Cela, del que dice que la gente tiene una idea muy equivocada de su imagen humana.

MUY INTERESADA POR  
LA JUVENTUD

Surge en nuestra conversación la necesidad que tenemos todos de ser más comprensivos, de tener más apertura, Doña Mercedes se declara muy interesada por la juventud y sus problemas, por estos movimientos jóvenes, como el "hippismo", del que

dice que las ideas de los auténticos hippis son muy respetables, representan una búsqueda mística.

Y muchas otras cosas más, que hacen nuestra charla verdaderamente interesante. Pero Doña Mercedes no quiere marcharse de Zaragoza sin visitar a la Virgen del Pilar, y como entre otras cosas y otras el tiempo se nos ha echado encima, la dejo encaminada a esta grata y emotiva obligación.

María Luisa HORNO

Comisión  
Permanente  
de las Cortes

ESTUDIAR  
CARTA DE  
VILA REYES

MADRID, 5 (Cinco) estudiar varios equipos de derecho de petición y contrafuero, entre otros más de su competencia. Se reunirá el próximo día mañana la Comisión Permanente de las Cortes, presidida por el titular de la cámara, Alejandro Rodríguez Valcárcel.

En medios de la Comisión tiene entendido que la Permanente tratará de enviar a la presidencia ex-administrador don Juan Vilá Reyes, acogiendo al derecho de petición, solicita información de la Comisión Permanente sobre el asunto de empresa.

CONCURSOS  
CERTAMENES

En el tablón de anuncios de la Delegación Provincial de Información y Turismo se encuentran expuestas para concurrir a los concursos y certámenes: "Premio turístico de la Mancha 1970", "IX certamen de Amantes de Teruel", "El premio de teatro de los Amantes", "Premio bial de Provincia de León", "Premio Ciudad de 1970, de fotografía en color", "Concurso fotográfico semana internacional trucha" (León), "Concurso periodístico semana internacional trucha" (León). Lo que se hace público en los mismos.

Director General de Ensidesa:

"LA ENTRADA DE ESPAÑA EN EL MERCADO COMÚN NO AFECTARÁ AL SECTOR SIDERÚRGICO"

MADRID, 5. (Europa Press).— "La entrada inmediata de España en el Mercado Común, bien sea en régimen de adhesión o en régimen de asociación, no afectaría, de momento, al sector siderúrgico. El Tratado de París, constitutivo de la Ceca, mientras que el aduanero de los demás productos está regulado por el Tratado de Roma, constitutivo de la Comunidad Económica Europea del Mercado Común..."

En estos términos responde el director general de Ensidesa, Joaquín Targhetta Arriola a la encuesta preparada por Europa Press sobre las ventajas e inconvenientes que supondría la entrada de España en la C.E.E. para cada sector industrial, en este caso el siderúrgico.

El director general de Ensidesa añade que: "Desde un punto de vista organizativo, las comunidades europeas cuentan con organismos para las tres comunidades (Ceca, Cee y Euratom). Tanto el organismo europeo como el consejero de comunidades europeas, son los que actúan simultáneamente para las tres comunidades. Se prevé desde el punto de vista funcional, según puede observarse en el reglamento número 2.451/69 (Journal officiel des Communautés européennes de 11 de diciembre de 1969-legislación de diferenciación entre el régimen de los productos siderúrgicos y el Tratado de la Ceca y todos los demás, incluidos en el Tratado de Roma".

"No obstante, continúa, desde el punto de vista de la competencia comercial, en sentido estricto, debemos tener presente que en 1972 contará España con una potente y moderna industria siderúrgica que estará en perfectas condiciones de equipamiento, en el coste, a la siderúrgica de los países del Mercado Común".

En tanto llega esta fecha, añade, también cabría optar por una solución similar a la adoptada con relación a Italia por la Comisión de la convención de Annecy de 10 de octubre de 1964, en la cual se estableció un sistema de protección arancelaria para la siderurgia italiana durante los cinco primeros años de funcionamiento debido al relativo y pasajero retraso de la siderurgia italiana con respecto a los restantes países miembros integrantes de la Ceca".

"En términos generales y a modo de síntesis, puede decirse que concluye el señor Targhetta— que no existe especial inconveniente para someter a la industria siderúrgica española al régimen competitivo del mercado común, ya que, en breve, una vez aprobados los planes de expansión que se están llevando a efecto en las plantas siderúrgicas de nuestro país, España contará con una capacidad de producción del orden de los 12 millones de toneladas anuales de instalaciones modernizadas y a nivel tecnológico similar al de los países europeos".

## E. E. S. (Organización Americana)

solicita personal para cubrir diferentes puestos de trabajo para sus instalaciones en la BASE AEREA DE ZARAGOZA

Se desean:

ADMINISTRATIVOS - DEPENDIENTES Y AYUDANTES DE DEPENDIENTES DE TIENDA, con amplio conocimiento del idioma inglés.

PERSONAL DE CAFETERIA (COCINEROS - AYUDANTES DE COCINA) - PLANCHISTAS - SERVIDORES DE BUFFET y LIMPIADORAS - BARBEROS - MECANICOS DE REFRIGERACION - PERSONAL MANUAL PARA ALMACEN.

Impresos solicitud de empleo se facilitan en:

**BASE AEREA DE ZARAGOZA**

Edificio n.º 1.033 - Lunes a viernes de 11 de la mañana a 3 de la tarde

(Oficina Colocación. Referencia núm. 88.084)

ULTIMO MINUTO DEPORTIVO

PREMIOS DE LA UNESCO A ZABALLA Y BUSCATO

PARIS, 5 (Aifil).— El comité internacional del "Fair Play" que preside Juan Borotra y patrocina la F.I.S.C.O., ha atribuido hoy sus recompensas para 1969 a los jugadores Zaballa (futbolista) y Buscató (Baloncesto). Este trofeo que está destinado a honrar anualmente al mejor deportista fue concedido en 1968 al italiano Eugenio Monti (Bobs), a los equipos de fútbol de West Ham, (Inglaterra) y Munich (60 Alemania Occidental) al árbitro húngaro Istvan Zolt y al equipo de fútbol del Japón. Zaballa, extremo derecha del Sabadell C.F. que se oponía al Real Madrid, pudo el 2 de noviembre de 1969 marcar un gol tras Junquera —portero Madrid— se hallaba dolorido en el campo. Sin embargo, prefirió enviar el balón fuera del campo. Buscató, capitán del equipo de baloncesto del Real Madrid de Badalona, iba a encestar en la red del real Madrid, cuando se dio cuenta de que Vicente Ramos, a quien acababa de caer, caía al suelo con el tobillo dislocado. Renunció al enceste para atender quijotesca y deportivamente a su contrincante de

UN DANES CONTRATADO POR LA FEDERACION ESPAÑOLA

BARCELONA, 5.— (Aifil).— Para un periodo inicial de dos meses, que pudiera después prolongarse hasta las regatas olímpicas de Kiel, en 1972, ha sido contratado el técnico danés Ib Ussing Anderson, por el comité de preparación olímpica de vela de la Federación Española.

El señor Anderson, que durante su estancia en Barcelona, celebró una entrevista con el Presidente del citado comité, don Jacinto Balleste, actuará como director preparador y asesor en las diversas disciplinas de la navegación a vela, cara a la próxima olimpiada.

ESTA MAÑANA EN LA ROMA REDA

BORRAS, ALTA EN EL EQUIPO

Hoy el mister zaragocista ha sometido a sus jugadores a una sesión intensiva de ejercicios respiratorios, físicos y sobre todo de toque de balón. Salvo Miñes que continúa en el dique seco, todos los demás jugadores se muestran en óptimas condiciones físicas.

Se forman los correspondientes partidillos a lo ancho del campo con una duración de veinte minutos escasos. A continuación y bajo las órdenes de Rial y Juanito Jugo, la totalidad de la plantilla inicia los ejercicios de carrera a lo largo de la banda.

Más tarde un grupo, entre los que se encuentran la casi totalidad de titulares menos Violeta y Borrás, prosiguen los ejercicios físicos y respiratorios hasta que unos minutos después abandonan el césped. El otro grupo, en el que se hayan incluidos los cuatro metas, ensaya el tiro a puerta por riguroso orden obligando a Alarcía, Izcoa, Nieves y García a emplearse a fondo.

Al concluir el entrenamiento, Rial nos confirmó la alineación que formará así: Izcoa, Rico, González, Vallejo, Violeta, Borrás; Moya, Chirri, Ocampos, Villa y Planas.

El público bastante numeroso, a pesar del viento, salió plenamente complacido con la preparación de sus jugadores.

Volta ciclista a Levante

ERRANDONEA, PRIMERO EN LA META VOLANTE

BENIDORM (Alicante). 5.— A las 9 y 15 de esta mañana se ha dado la salida desde Benidorm con 187 kilómetros de distancia.

La partida se dió desde el Benidorm y fue ganada hasta las afueras de Benidorm. Tomaron parte en la prueba los 55 corredores que se encontraban Enrique Rodríguez de la Casera, vencedor de la cuarta etapa y Ventura Rodríguez de la Vuelta.

GANDIA, 5, Aifil.— El corredor Errandonea ha pasado en primera posición por la meta volante de Gandía, situada en el kilómetro 88 de la quinta etapa de la Vuelta Ciclista a Levante, entre Benidorm y Buñol, sobre una distancia de 187 kilómetros. Tras Errandonea, llegaron López Rodríguez y Adelio Re. La meta volante se disputó al sprint. Todos los corredores llegaron en pelotón. Al paso por Gandía llevan cinco minutos de retraso sobre el horario previsto.

XVIII JUEGOS UNIVERSITARIOS NACIONALES

Resultados técnicos de la primera jornada: Balonmano masculino: Barcelona, 21; Navarra, 6. Torneos de fútbol: Se trasladan a mañana a las 9,00 horas. Hockey Hierba, femenino: Barcelona "A", 4; Navarra, 0. Fútbol: Zaragoza, 16; Valencia, 0. Fútbol individual: Navarra, 18; Barcelona, 1. Fútbol Parejas: Navarra, 2; Barcelona, 7. Fútbol Corta: Navarra, 40; Barcelona, 16.

Esta tarde, se celebraran los siguientes encuentros: Fútbol tres y media, Barcelona "A" Navarra de balonmano femenino las cinco menos cuarto, Zaragoza-Valencia de balonmano femenino. Fútbol seis, eliminatorias de Espada Fútbol cuatro, Zaragoza-Valencia de Hockey femenino. Fútbol tendrán lugar los siguientes partidos:

BALONMANO: Fútbol Valencia - Navarra (masculino) Fútbol Barcelona "A" - Zaragoza (femenino) Fútbol Barcelona "A" - Zaragoza (masculino)

Fútbol carrera única, por el interior del recinto universitario, a las 10,30 Fútbol un recorrido de 6,800 m.

Fútbol Zaragoza, Barcelona "A" a las 11,00

Fútbol a las 9 h. Eliminatorias de florete, a las seis de la tarde finales de Fútbol a las 7,30 las de espada.

HOCKEY HIERBA: Fútbol 10h. Valencia - Navarra (Femenino) Fútbol 11,30 Barcelona "A" - Zaragoza (Masculino) Fútbol cuatro, Barcelona "A" - Zaragoza (femenino)

Fútbol a las diez de la mañana, eliminatorias.

CIENTO CINCUENTA MIL DOLARES POR EL FAMECHON-SALDIVAR

BARCELONA, 5. (Aifil). El próximo Campeonato del Mundo de boxeo, categoría de los pesos plumas, entre el australiano Johnny Famechon y el mejicano Vicente Saldívar, ex-campeón, estará dotado por una bolsa de ciento cincuenta mil dólares, cifra jamás alcanzada por una pelea de esta categoría. Famechon recibirá cincuenta mil dólares (ocho millones setecientos cincuenta mil pesetas, aproximadamente) y su adversario veinticinco mil dólares. El combate, que se celebrará en Roma el día nueve de mayo próximo, se televisará a Australia y Méjico, vía satélite, y ahora se celebran las negociaciones para que la pelea sea transmitida por televisión a otros países.

**LA ALEGRE PRIMAVERA**

Renovación total. La moda es joven y alegre en Primavera. Inspiración nueva para los más elegantes.

Vea la moda de Primavera en nuestras OCHO plantas comerciales.

**Jary**

**CENTRO COMERCIAL**

ARAGON/EXPRES, PAG. 5



**Y** PUESTOS a contar verdades vamos a seguir contando norteamericanos. Que si ocho, que si ochenta, que si ochocientos, que si ocho mil... En "ARAGON/exprés" hemos recibido una carta muy curiosa demostrándonos que, aunque gratis, todos llevamos mal nuestra contabilidad norteamericana pues ésta "sólo la llevan bien los conserjes de nuestras salas de fiestas", con lo que nuestro gentil comunicante viene a darle la razón al modesto firmante de estas "Buenas tardes", cuajadas -¿quién lo niega? - de sutil intrascendencia.

También hemos recibido otra carta muy amable y muy curiosa diciendo que no se está de acuerdo con nosotros cuando en el reportaje de "Los aragoneses de Guinea" se dice (?) que a los negros se les "hace cortar hierba a fustarazos como si el autor del reportaje hubiera leído "La Cabaña del tío Tom", con lo que nuestro comunicante, también demuestra estar de acuerdo con nosotros ya que lo que quisimos dejar dicho fue precisamente todo lo contrario; que ahora son los negros los que nos hacen cortar hierba. Circunstancia de la que solo podemos dar fé porque así nos lo contaron. Si esto es contar mentiras -que no lo creo así- uno se limitó a contar lo que le contaron, sin tener en cuenta el color de la piel de unos y otros.

En fin que hoy, con la madrugada de los carteros, ha sido día frío y muy curioso, dado a la enmienda de una contabilidad en la que a lo mejor nos hemos equivocado todos, pero de buena fé.

Dejemos por ahora de contar americanos, blancos, negros o amarillos. Y para ser el primero en dar ejemplo, yo me he puesto esta mañana a contar carteros en el tranvía del Parque y he contado hasta cinco, acompañándome con su voluminosa carga de correspondencia en la misma plataforma. Y por hoy, no vamos a contar más. Veremos mañana qué contamos.

BRUNET

## LAS JARDINERAS DE LA "UNI"

**A**SI, de la tarde a la mañana, nació en lo alto de Malpica la Universidad Laboral Femenina. La maqueta que era en mayo se hizo realidad en octubre para comenzar el curso. Ahora, allí, más de mil doscientas alumnas que se forman en el estudio y en el trabajo.

Ahora, de la tarde a la mañana, todos esos campos de Malpica se van a hacer un jardín. Lo están siendo ya.

Y las jardineras -ellas mismas son rosas de juventud y belleza, -recibieron ya su premio, con un "positivo" piropo de doce mil pesetas venidas del Instituto Nacional de Previsión que, celebraba el aniversario de su Ley fundacional.

En la "Uni" femenina se ha creado un coto floral, gracias al empeño de la señorita Josefina Lajusticia que sabe mucho de flores y que sabe también que es trabajo muy femenino. Además, Malpica lo estaba necesitando pues todos aquellos páramos no podían ser escenario atractivo para tanta juventud.

Son miles y miles de rosales los que tienen plantados. Muchos los venden y con el producto de las flores, hacen caja para sus viajes de estudio y el incremento de sus actividades deportivas y culturales.

Es una bonita tarea la de estas muchachas. Están haciendo un jardín en el lugar donde estudian y se forman. Esto es tener ilusión y saber valorar las cosas... ¡y las rosas!

## OPORTUNIDAD PARA ESTUDIANTES

# MARINO EN CUATRO MESES

SE VA A CELEBRAR EN ZARAGOZA UN CURSO EN EL QUE SE PODRA OBTENER EL CERTIFICADO DE COMPETENCIA PARA MARINERO.

**N**O hace falta resaltar la vocación marinera de Aragón. Ha quedado demostrada a través de los siglos, y el mar es algo que lleva muy dentro del alma el hombre de estas tierras de Aragón.

Hace unos años se creó en Zaragoza la Asociación Deportiva Aragonesa, canalizando las aficiones deportivas de muchos hombres de la ciudad que hicieron puerto suyo las playas de Salou. Más tarde, se creó la Escuela "Roger de Lauria" que ha venido celebrando distintas actividades encaminadas a la difusión y divulgación de las prácticas náuticas, otorgando los títulos que permiten la práctica de estos apasionados deportes, en las distintas modalidades existentes.

Ahora la noticia también nace de la misma fuente pero su alcance tiene una mayor importancia, pues es una noticia que consideramos de interés, no sólo para aquellas personas que disfrutaron de una posición económica que les permita la práctica de un deporte un tanto caro, sino que interesa, -sin duda de manera especial-, a los jóvenes estudiantes y a los trabajadores que, no demasiado contentos con su actual trabajo desean intentar la oportunidad de otros "puertos".

La noticia es apasionante, de veras.

Fue una orden del Boletín Oficial del Estado, de fecha 8 de octubre de no recuerdo qué año. "A partir de 1970 será necesario y obligatorio el Certificado de Competencia para todo el que quiera embarcar por vez primera como marino".

Este certificado se adquiere fácilmente en las Comandancias de Marina, en las Escuelas de Formación Profesional Náutico-Pesquera o en las Escuelas de Náutica.

Y, como decimos, puede interesar muchísimo a los obreros y trabajadores no cualificados y a los estudiantes que, hoy más que nunca, suelen emplear sus vacaciones de verano para trabajar, dentro y fuera de España, con el fin de adquirir conocimientos, practicar lenguas y ahorrar un dinero para costearse sus propios estudios.

Nos entrevistamos con don José Fernández Pérez que es el Presidente de la Asociación Aragonesa de la Marina Deportiva y director de la Escuela de Náutica de Zaragoza.

-Queremos interesarnos sobre este curso para marineros que se va a celebrar en nuestra ciudad...

-Este curso dará comienzo a primeros de abril para terminar a finales del mismo mes. Tras un sencillo

# MARINERO

te conviene saber

examen, se concederá el Certificado de Competencia para Marinero, sin el que ya no se podrá embarcar, de ninguna manera.

-¿Y qué conocimientos se exigen?

-Muy sencillos, pero necesarios. Para matricularse sólo se pide que el aspirante sepa leer, escribir y las cuatro reglas matemáticas.

-¿Y cuánto cuesta esta matrícula?

-Esto es importante resaltarlo. No cuesta ningún dinero. Además se conceden becas en cuantías de 2.000 pesetas a los casados y de 1.500 a los solteros.

-¿Dónde se impartirán las clases?

-Las clases tendrán lugar en el Salón Rojo de la Diputación Provincial, todos los días de 9 a 10 excepto los sábados y domingos.

-¿Qué temas se tratarán en las clases?

-Serán nociones generales sobre: Tecnología naval, maniobras, astronomía

náutica y señales, legislación laboral, primeros auxilios, seguridad interior, etc.

-Bueno, y si me pregunta señor Fernández, le haré una pregunta que seguramente le interesará conocer a los estudiantes y a los obreros interesados en estos cursos. ¿Qué dinero puede ganar un marino con este certificado que haya sacado el certificado?

-Mire usted, estudiante, un obrero, persona cualquiera que quiera embarcar podrá tener un sueldo de siete u ocho pesetas más primas y plusones. Es una buena oportunidad.

Pues, ya lo saben los interesados. Aquí en Zaragoza, dentro de esta oportunidad formidable de la mar.

El curso dará comienzo a primeros de abril. Para informarse en la Diputación Provincial.

Lisardo DE FERRAZ

(Foto García)

## ● AVISO de corte en la red de agua potable

Para realizar una conexión de tuberías maestras se precisa realizar un corte en la red que afectará al Sector de Casablanca, Paseo de Isabel la Católica, Fernando el Católico y Calvo Sotelo, Avenida de Goya en su tramo Calvo Sotelo-Huerva, y Calles de Arzobispo Domenech

El corte, salvo imprevisiones, comenzará a las veintidós horas del jueves 5 de marzo y la duración probable será de 24 horas.

Juan Pablo Bonet, Serrano Moncasi, Doctor Lozano La Gasca y Doctor Carreras todas sus adyacentes

EL SABADO

**ESE PASO DEL ECUADOR DE LA CUARTA PROMOCION DE INGENIEROS TECNICOS INDUSTRIALES**



JULIA GARCIA



PALOMA LASHERAS



MARIA PILAR BAILON



ANA MARIA BIEL

señales, los primeros años de la vida profesional, etc. y si me permito decir, le han dado seguridad a conocer a los profesores así como se conocerá el fallo del concurso en estos días. Este certamen puede ganarse a cada paso.

Las preparaciones estudiantiles se aproximan. Con ellas aumenta el jolgorio de los alumnos y surgen los preparativos para su vida propia tienen una indudable importancia. Con motivo de Santo Tomás, el alumnado de la cuarta promoción de la Escuela de Ingenieros Técnicos Industriales de este Paso del Ecuador. Con tal motivo han preparado para el día siete, sábado, una fiesta en el Círculo en la que serán entregados los premios naranja y limón a los ganadores así como se conocerá el fallo del concurso que ha tenido una gran aceptación.

Este plato fuerte y clave de todos los Pasos del Ecuador han sido ya elegidas. Se trata de las señoritas Julia Garcia, Paloma Lasheras, Maria Pilar Bailón Sanz y Ana Maria Biel. Es necesario hacer un panegirico de su belleza, pues las acompañan al texto hablan elocuentemente.

CRITICA MUSICAL

Concierto de Diana Causa Cesi, en la Sociedad Dante Alighieri

Ayer miércoles, tuvo lugar la actuación de la pianista italiana Diana Causa Cesi, en la Sociedad Dante Alighieri"

Profesora titular del conservatorio "San Pietro a Maiella," de Nápoles y del Liceo Musicale di Foggia"; ha dado numerosos conciertos en Italia y el extranjero.

En la primera parte los autores elegidos por la pianista fueron dos; Clementi, con su encantadora sonata en do op. 2 numero 1 y cuya ejecución fué una delicia para el oído y los Estudios Sinfónicos (opus 13) de Schumann, Obra esta sumamente compleja de interpretación, que refleja a su autor, espíritu complicado y romántico, al cual la artista imprimió suma corrección.

La segunda parte estaba formada por una serie de obras no muy largas, con el denominador común de una melodiosa línea y difícil ejecución, a las que supo darles la deliciosa musicalidad el ritmo y velocidad que requerían. Estas fueron: Divagazione de Calvi, Scherzo de Spilios, Baglioni de De Bellis, Pensiero fugitivo de Cesi, y Variazioni su un'aria inglesa de Thalberg.

Como final, la Rapsodia húngara numero 12 de Lizi, tuvo en esta pianista una intérprete insuperable captó la difícilísima técnica de este autor, uno de los más complicados del repertorio pianístico. Nota común de este concierto fué la delicada sensibilidad de la concertista, que fué muy aplaudida.

DELCACHO

Consejo Arciprestal

● "ES NECESARIO REFORMAR LA PASTORAL DEL BAUTISMO"

ZARAGOZA, 5. "Europa Press".- Que es necesario reformar la pastoral bautismal en el sentido de conceder una parte importante a la evangelización de los padres y padrinos ha sido una de las principales conclusiones a que ha llegado el colegio arciprestal de esta diócesis.

Este colegio arciprestal acaba de ser constituido oficialmente por el arzobispo de Zaragoza, monseñor Cantero Cuadrado, con el fin de "promover adecuadamente el trabajo pastoral común" de los arziprestazgos de toda la diócesis.

Esta nueva modalidad de actuación pastoral, primera experiencia de este tipo que se realiza en las diócesis españolas, está formada por todos los arziprestes de las diócesis pero, con el fin de dar mayor agilidad a los trabajos, ha constituido también una comisión permanente que se reunirá en sesiones ordinarias una vez cada trimestre y cuantas veces lo estime oportuno el arzobispo de la diócesis o un tercio de los miembros del colegio.

MIENTRAS SUS PADRES TRABAJAN ...



Las guarderías infantiles constituyen hoy en todo el mundo, un signo de solidaridad social. Cada vez son más precisas, porque la vida exige cada vez más esfuerzos al hombre y a la mujer.

En Valdefierro, la barriada zaragozana de más densidad de familias trabajadoras, funciona una guardería infantil que presta inestimables servicios a todas aquellas familias cuyas madres trabajan, porque les permite acudir a sus puestos de trabajo durante la jornada laboral, mientras sus hijos son cuidadosamente atendidos en la guardería donde además, reciben adecuada enseñanza.

Ahora, las conferencias de San Vicente de Paul, solicitan aliento y ayuda para esta guardería infantil con socios protectores y ARAGON/exprés se complace en traer hasta estas páginas con la magnífica obra social que representan todas las guarderías infantiles, esta magnífica promoción de socios protectores que se buscan para la de Valdefierro.

A MIGUEL LABORDETA, TODOS

BOLETIN DE LOS samprasarana Colegios de Santo Tomás de Aquino Zaragoza, febrero de 1970



En nuestras manos "Samprasarana", Boletín de los colegios de Santo Tomás de Aquino. Es un extraordinario dedicado a Miguel Labordeta. "A Miguel con el cariño de Todos." Sus maestros, sus alumnos y amigos, lo ven en él con el corazón y con los ojos, para que también lo vean y lo conozcan -ya demasiado tarde no- quienes nunca cambiaron con él una palabra o un silencio. Idílico, tierno y duro aquí. Desde la portada, entero y roto, te mira te pongas donde te pongas, en el retrato antológico que un día le hiciera Alfredo Alcón.

Dentro, nos hablará Miguel anunciando que se ha ido para decirnos: "Salvos de la ruina con amor..." "¡Qué hermoso desamparo el de la luz!" "Hasta nunca. Buena suerte".

Y aquí está también la voz -quebrado acento- de los demás, quemado en su amistad y admiración por el poeta-amigo, por el ingenioso inventor de la metáfora, esa ciencia que él denominaba "mis influencias..."

"Samprasarana" en nuestras manos frías. No es un canto fúnebre ni es tan siquiera una despedida en alta voz. Que es mucho más. Es un decirnos nitidamente que algo de Miguel no se fue del todo. Y esto lo que más vale, pues resucita el alma de un hombre que dejó sus versos vivos.



## HUESCA

### ● AVANCE DE LAS FIESTAS DE SAN LORENZO

**HUESCA, 5.** (Por teléfono de nuestro corresponsal).— Parecerá un contrasentido que con algunos grados bajo cero en el termómetro oscense, escribamos hoy de las fiestas de San Lorenzo, a celebrar en plena canícula veraniega. Pero es que las noticias de grueso calibre, cuando se intuyen o conocen, han de ser dadas con toda rapidez. Y si son agradables como las de hoy, con mayor motivo. Es el caso que la Comisión de Fiestas del Ayuntamiento, madrugadora que es ella, tiene ya el borrador de los números más importantes, uno por cada jornada patronal. Se creyó en un principio, incluso la especie tomó cuerpo, que este año las fiestas comprenderían del 7 al 15, como viene siendo tradicional.

Aparte, pudiera ser, los días en que se incrusten los Festivales de España, todavía sin concretar. Pues bien, el empresario de la Plaza de toros de Huesca, Sr. Balaña, ha dicho a la Comisión que, en principio, tiene contratados para Huesca a Manuel Benítez y Palomo Linares. "El Cordobés" actuando el 10, y su colega en las guerrillas: el 11, alternando ambos con otros primeros espadas cuyos nombres no están en el cartel hasta el momento.

La tarde del 9, novillada picada con los mejores novilleros de esas fechas, y el 15 otra novillada. También los consabidos festejos taurinos de todos los años. Nos referimos al espectáculo cómico y al festival organizado por las peñas recreativas.

Esto, en cuanto a toros. Motocróss de gran atractivo para millares de espectadores el día 12, y el 15 encuentro de fútbol, si bien, coincidiendo con la novillada, sería difícil que ambos espectáculos tuvieran éxito económico.

C.H.I.

## TERUEL

### LA GUARDIA CIVIL DETIENE A UN DELICUENTE HABITUAL

**TERUEL, 5** (Cifra).— Un individuo, presunto autor de diversos robos, ha sido detenido ayer tarde por la Guardia Civil de Tráfico de esta comandancia, en la carretera número 330, término municipal de Ademuz.

Se trata de Severino Ray Taboada, de 21 años, natural de Dedro (La Coruña), y vecindado en Bilbao, presunto autor, con otros dos sujetos, de varios robos cometidos en Alicante, Murcia y Bilbao. La Benemérita observó que un coche circulaba por la izquierda y le siguió, y al dar el alto a sus

ocupantes, éstos aceleraron, pero sufrieron un pequeño accidente en una curva y Severino Ray fue detenido, mientras que el otro, Angel Portillo, escapó a través del monte, después de cruzar a nado el río Turia.

El detenido declaró que el vehículo lo habían sustraído en Alicante la noche del 28 de febrero último, y que ambos, en unión de Severino Domingo Perea, de 26 años, ex-legionario y vecino de Alicante, en cuya capital se quedó, la noche del viernes día 27, robaron cuarenta mil pesetas en una empresa constructora de aquella capital. Cuatro días antes habían cometido otro delito en una compañía de seguros de la misma capital, por importe de veinticinco mil pesetas, otro, en un garaje, por ocho mil; y otro, en la casa Ebro, de Murcia. También se confesó autor de otro robo en la empresa Montajes Nervión, de Bilbao.

Con estos antecedentes y el domicilio de Severino Domingo Perea, se interesó inmediatamente de la comandancia de Alicante, su detención, cosa que se llevó a efecto, ingresando en prisión después de haberse declarado autor de varios robos más.

## TARAZONA

### III Consejo Económico Sindical Comarcal

**TARAZONA 5** (De nuestro corresponsal).— En el salón de actos del Colegio de la Sagrada Familia, tuvo lugar la constitución del III Consejo Económico Sindical Comarcal de Tarazona. La Presidencia estaba formada por el Delegado Provincial de Sindicatos, D. Francisco Gandía García, el Vice-Secretario Provincial de Ordenación Económica, D. Pablo Ortiz Resano, el Alcalde de la Ciudad D.J. Tomás Zueco Barca, el Delegado Comarcal de Sindicatos D. Pedro Antonio Lorenzo Moreno y el Asesor Religioso D. Ciriaco Martínez Sola.

Por el Secretario Comarcal de Sindicatos D. Ezequiel Larraz García, fue leída el Acta de Constitución del Consejo y quedaron formadas las mesas de trabajo en los tres sectores: Agrario, Industrial y Servicios de Factores Humanos.

Seguidamente el Delegado Comarcal Sr. Lorenzo Moreno, dirigió unas palabras a los asistentes sobre la trascendental importancia de estos Consejos Económicos Sindicales, y agradeció la asistencia a las Autoridades Provinciales que con su presencia realizaban el acto.

A continuación intervino el Vice-Secretario Provincial de Ordenación Económica, que subrayó la importancia de estas reuniones y por último cerró el

acto el Delegado Provincial de Sindicatos, quien insistió así mismo en la gran importancia de estos Consejos, dada la importancia que han de tener al conocer detalladamente cuantos problemas existen en la Comarca, y que, una vez planteados y discutidos, podrán ser resueltos por los Organismos competentes.

Al terminar sus intervenciones, todos los oradores, fueron aplaudidos por todos los asistentes. La asistencia fue numerosa, encontrándose presentes los Alcaldes comarcales, Jefes de Hermandad y Delegados Locales de Sindicatos de la comarca, así como figuras representativas locales.

### LAS SIERVAS DE MARIA SE HAN MARCHADO

Los rumores que desde hacía algún tiempo corrían en nuestra ciudad sobre una posible desaparición de la Congregación de Siervas de María, han dejado de serlo, para por desgracia, convertirse en auténtica realidad.

Efectivamente, y pese a todos los esfuerzos realizados, influencias conseguidas y firmas de varios cientos de personas en escritos y solicitudes para evitar esta ausencia de las Siervas, que de momento dejan a Tarazona privado de la magnífica obra asistencial a los enfermos, no ha sido posible conseguir el aplazamiento de su marcha.

El pasado domingo tuvo lugar la despedida oficial y en la Capilla del Colegio de la Sagrada Familia, nuestro Prelado concelebró una Misa con asistencia de las monjas. Terminada esta y en el salón de actos de dicho colegio, tuvo lugar un pequeño acto de despedida en el que intervinieron el conjunto musical "VOCES DEL QUEILES" que ofreció varias canciones de su repertorio y finalizaron con unas jotas con la letra alusiva al momento que se ofrecía. Pronunció unas palabras la Madre Superiora de las Siervas y cerró el acto Monseñor De la Torre, que ostentaba la representación del Prelado.

No hay más remedio ue aceptar este hecho consumado, lamentando sinceramente no haberse podido evitar la desaparición de las Siervas. No obstante en Tarazona nos quedamos todos y en Tarazona también queda la Casa Convento que poseían, gracias a la generosidad de un donante tarazonense. Seguimos confiados esperando que un próximo día, no muy lejano, podamos de nuevo volverlas a tener entre nosotros, dado el cariño y el arraigo que todas sus obras y bondades habían prodigado en nuestra ciudad. ¿Volverán de nuevo las Siervas de María? El tiempo lo ha de decir.

### RICARDO CANTALAPIEDRA EN TARAZONA

La canción es la "Poesía de la juventud" del siglo XX. Con ella expresan sus sentimientos angustias, inquietudes y su amor. Ha nacido con ellos la Canción Mensaje".

Entre estos trovadores de la juventud destaca la figura de Ricardo Cantalapedra, un joven universitario en los clubs juveniles de las Universidades de Madrid y Barcelona. Caritas quiere llegar a la juventud de Tarazona y ha preparado para mañana viernes día 6 en el Teatro Bellas Artes, un recital de canciones dedicado especialmente a los jóvenes. Caritas Diocesana, desea ofrecer gratuitamente ese selecto recital y quiere así alegrar su Campaña de Solidaridad Cristiana en Cuaresma, que terminará el día de Jueves Santo, día del Amor Fraternal.

MARTINEZ PONS

# ARAGON en MADRID

### ● LA UNIVERSIDAD DE ZARAGOZA BUSCA NUEVE PROFESORES

**MADRID 5.** (De nuestra redacción por A.G.A.). La universidad de Zaragoza busca profesores adjuntos para nueve cátedras en sus facultades universitarias. Al llamamiento se han presentado varios opositores, algunos se presentan a más de una plaza de profesor.

Al concurso oposición para profesor adjunto de la cátedra de historia de Arte de la Facultad de Filosofía y Letras se han presentado y admitido: Doña María del Carmen Lacarray Ducay, don Jose Gabriel valganon.

A la plaza de profesor adjunto de "Geología" de la facultad de ciencias se presentó: Don Jose Gonzalez Martinez.

A la plaza de profesor adjunto de calculo infinitesimal se presentaron: don Jose Manuel Correas Dobato, Don Jose Félix Saenz Lorenzo. Don Angel Gonzalez Alonso, Don Manuel Torres Dominguez, Don Pedro Jesus Burillo Lopez, Don Jose Luis Cuadra Fernan. Figuran como aspirantes a la cátedra de profesores adjunto de física general: don Andrés Cruz flor, Don Ramon Corbalan Yuste, don Jose Luis Brun Cabodevilla, Don Carlos Santamaria Salazar. Para la cuarta adjuntia de profesor de "química general" se han presentado: Don Fernando Iranzo Villacampa, Don Luis Oro Giral.

Los aspirantes a las plazas de profesor adjunto de "matemáticas" de la facultad de ciencias son los siguientes: "matemáticas 1/0 y 2/0: Don Manuel Calvo Pinilla, Don Julio Abad Antonanzas, Don Joaquín

Sanchez Guillén, Cuadra Fernan, Manuel Correa, Jose Félix Saenz, Angel Gonzalez, Pedro Jesus Burillo, Vicente Camarero.

"Matemáticas" (adjuntia): Camarena Bada, Calvo Pinilla, Cuadra Fernan, Justus Burillo, Amparo Salazar, Jose Félix Saenz, Jose Manuel Calvo, Don Antonio Calvo, Don Manuel Torres.

También se ha convocado para adjunto de algebra

PISCINAS EN BARRION 5.

El Ayuntamiento quiere contratar la ejecución de la reparación y ampliación de campo municipal para lo que convoca por subasta, en el botadero cor estado. El tipo de obra, de 1.760,086 pesetas netas deben realizarse en el campo municipal de la zona de la estación de depuración de aguas residuales de la in- niños, reparación de la terraza del mismo campo y servicios de W.C. por tres taquillas y puertas de construcción de una piscina.

## TEATRO PRINCIPAL

SABADO, TARDE 7 — NOCHE 11

Espectáculos REYGE presenta

### GRAN COMPANIA DE REVISTAS

bajo la dirección de

MANUEL PASO

con la supervedette

### VERA SANDERS

el primer actor

### PAQUITO DE OSUNA

y la primera vedette

### PEPITA RODENAS

en el REESTRENO de la graciosísima revista

(Nueva versión musical)

## "Y ESTA NOCHE..."

de A. y M. PASO, música de SEGURA, MONTORIO con la colaboración del primer actor cómico

### LUIS BARBERO

Actor cómico

RICARDO ESPINOSA

KETTY de la

Ballet

### GO-GO DANCER'S

Coreografía

### ALBERTO MASULLI

### ¡LA REVISTA MAS DIVERTIDA!

(AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS)

## FARMACIAS DE GUARDIA

### Turno 1 - B

### SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE

Avda. América, 52; Maorad, tel. 271991; Avda. Madrid, 257; Puchol, tel. 330693; Avda. San José, 98; R. Novoa, tel. 233371; Avda. Valencia, 40; Peyrolón, tel. 252746; Cervantes, 3; Serrano, tel. 221945; Coso, 158; Heredia, tel. 296011; D. Blanca de Navarra, 35; Esteban, teléfono 333846; General Franco, 50; Palacio, tel. 225442; General Millán Astray, 17; Escudero, tel. 271766; Los Caracoles, 32 (La Jota); Suecun, tel. 295858; Marina Moreno, 22; Frej, tel. 226941; Mayor, 9; Alloza, teléfono 297137; Paseo Fernando el Católico, 31; Calvo, tel. 252580; Paseo Pamplona, 25; Chóliz, tel. 224382; Predicadores, 15; Aresté, tel. 231482; Requeté Aragones, 2; Castejón, tel. 224140; Ric (Pedro M.), 39; Manso Pérez, tel. 214831; Rusiñol, 1 (B. Las Fuentes); Beltrán, tel. 230893; Sanguis, 54 (Delicias); Borrera, tel. 332473; Zaragoza la Vieja, 33; Gardeta.

Las Farmacias de letra negra están abiertas día y noche



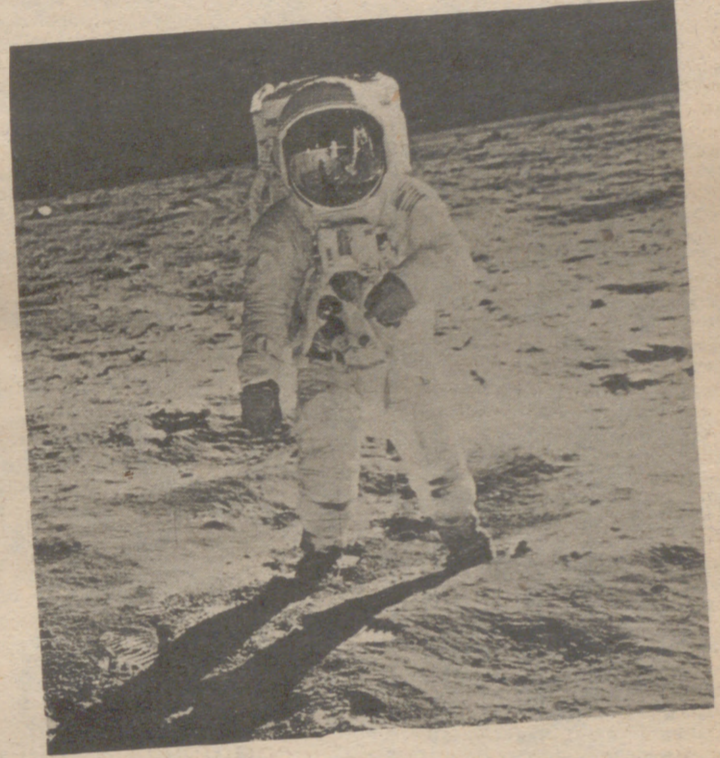
# GO... TRANJERO



EN LA MAÑANA DEL 11 DE ABRIL

## EL TERCER VIAJE DEL HOMBRE A LA LUNA

● LOS ASTRONAUTAS PERMANECERAN 33 HORAS EN LA SUPERFICIE DEL SATELITE



WASHINGTON.—En las astronaves, "Aquarius", y "Auriga", los astronautas norteamericanos volarán a la Luna el mes que viene para explorar una zona misteriosa y abrupta en las laderas de las montañas lunares.

Mientras los astronautas James Lovell y Fred Haise descienden en el vehículo Acuario hasta la superficie de la Luna para explorar una zona del conjunto denominado Fra Mauro, su colega, Thomas Mattingly, permanecerá solo en la astronave de mando, el Auriga, girando en órbita alrededor de la Luna. Los astronautas han elegido para sus astronaves sendos nombres de constelaciones.

La Junta de Ciencias Espaciales, de la Academia Nacional de Ciencias, ha recomendado que se repitan las precauciones de la cuarentena porque la zona de Fra Mauro representa un nuevo ambiente lunar, de mayor antigüedad que las tierras bajas, pues se le calculan unos 5.000 millones de años, lo que equivaldría a los que tiene el propio sistema solar.

Ha manifestado también la Junta que los astronautas van a traer muestras obtenidas a más hondas profundidades de la capa superior de la Luna, que es el lugar que se juzga más posible para que en él existan gérmenes u organismos lunares.

La salida de los astronautas del Apolo 13 en el tercer viaje del hombre a la Luna está prevista para la tarde del día 11 de abril, a las 2.13, hora local (7.13 hora de Greenwich). Los dos exploradores de la Luna, Lovell y Haise, descenderán a la superficie lunar el día 15 de abril y permanecerán allí 33 horas y media. Instalarán una estación científica alimentada por energía atómica durante los dos recorridos que harán a pie cada uno de ellos, con una duración de cinco horas.

La zona de Fra Mauro, justo al sudoeste del punto central de la cara de la Luna visible desde la Tierra, es un

amontonamiento informe de rocas, que se cree fueron lanzadas allí por el cataclismo provocado por el impacto de un meteoro que formó la hondonada de Imbrium, a 800 kilómetros al norte, durante la temprana historia de la Luna.

Las rocas de Fra Mauro, dijo Mr. Lee, puede que representen materiales salidos de una profundidad de 100 kilómetros. Los científicos calculan que puede tener 5.000 millones de años, en comparación con la antigüedad que se calcula que tienen los lugares visitados anteriormente, 4.500 millones de años en cuanto al mar de La Tranquilidad y 3.500 millones y medio de años para el océano de Las Tormentas.

Una de las tareas primordiales del Apolo 13 es recoger muestras de la superficie y profundas de la zona explorada.

El astronauta Haise usará un taladro eléctrico de buen tamaño para clavar tubos en el revoltijo de piedras de Fra Mauro hasta una profundidad de tres metros, con la esperanza de conseguir muestras lunares que correspondan al material original de la Luna.

Las muestras conseguidas por el Apolo 11 y 12 a mayor profundidad, fueron logradas a unos 81 centímetros por debajo de la superficie.

Durante sus dos paseos, los astronautas Lovell y Haise esperan hacer unos dos kilómetros recogiendo muestras interesantes de rocas y tierra, instalando un conjunto de seis instrumentos científicos y quizá subirán hasta el borde de un cráter vecino (el cráter Cono) que se eleva unos 12 metros por encima de la superficie.

Los paseos de los astronautas durarán una hora más que los dados en el transcurso de las anteriores misiones, por lo que interrumpirán sus exploraciones para beber agua. Llevarán el agua en una bolsa de material plástico en el interior del forro del cuello de sus cascos.

### Saint Tropez

### MISTERIOSA DESAPARICION DE UN SUBMARINO FRANCES

(Efe-Reuter).— Expertos de la Armada francesa tratan de la misteriosa desaparición del submarino francés "Eurydice" con el que se hundió en el Mediterráneo. Se teme que dicho sumergible haya sido una nueva "Eurydice", al parecer, se hundió e hizo explosión a primera hora de la mañana en Saint Tropez, en la misma zona en que otros tres submarinos franceses desaparecieron.

El "Eurydice" fue detectado, fue a las 6,30 de ayer, frente a Saint Tropez, cuando se unió a un avión de reconocimiento para el inicio de localización.

Se detectó una explosión submarina y ya no se volvió a ver contacto con el "Eurydice". Seis horas más tarde se observó una gran columna de petróleo sobre la zona.

La búsqueda se han encontrado restos, incluyendo un documento de identidad plastificado que lleva el nombre del "Eurydice". El sumergible estaba integrada por 56 oficiales y 100 tripulantes, incluido el comandante Jattak Janil Jan, de la armada pakistaní.

### Tragedias marinas SUBMARINISTAS MUERTOS DESDE LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL

LONDRES, 5 (Efe-Reuter). Más de 750 marineros han perdido la vida en desastres submarinos desde la segunda guerra mundial.

El peor desastre ocurrido en tiempo de paz fue la pérdida misteriosa del submarino nuclear norteamericano "Thresher" que llevaba 129 tripulantes. Desapareció cuando realizaba una inmersión en el Atlántico en 1963.

Inglaterra perdió dos submarinos, el "Truculent", que se hundió en el estuario del Támesis con 64 hombres a bordo en 1950, y el "Affray", que llevaba 75 hombres y desapareció en el Canal de la Mancha.

En 1968 el submarino nuclear norteamericano "Scorpion" se hundió para siempre con 99 hombres a bordo en el Atlántico, debido a una vía de agua que no fue reparada satisfactoriamente.

Otros desastres que afectaron a sumergibles de varios países tras la segunda conflagración mundial fueron:

1946.—El submarino francés "2326" desapareció frente a Tolón con 22 tripulantes a bordo.

1949.—Ochenta y tres marineros perdieron la vida a bordo del submarino estadounidense "Chochino", frente a la costa Noruega.

1952.—El submarino francés "Sybille" se hundió frente a Tolón. Cincuenta y un hombres perdieron la vida en este accidente.

1953.—El submarino turco "Dumlupinar" desaparece con 81 hombres.

1955.—El submarino inglés "Sidon" se sumergió para siempre en las proximidades de Portland (sur de Inglaterra) tras registrarse una explosión en la cámara de torpedos. Trece tripulantes resultaron muertos.

1966.—El submarino de Alemania occidental "Hai" se hundió frente a las costas de Escocia. Veinte muertos.

### U.S.A.

### SE EVITO LA GRAN HUELGA FERROVIARIA

WASHINGTON 5.—(Efe). Tres horas y media antes de la fecha tope, el presidente Nixon firmó anoche una ley que habían aprobado el Senado y la Cámara de Representantes, por la que una ley que trata de ferrocarriles, de efectos catastróficos, ha sido rechazada.

La ley que prohibía la construcción de kilómetros de ferrocarril hubieran quedado prohibidos a partir de la medianoche, si el proyecto de ley que Nixon presentó por gran mayoría la Cámara y el Senado en sesiones anteriores, en el Senado, hubiera contado con mayor oposición en alguna de las cámaras.

El tipo de ley que el secretario de Comercio, George Shultz, presentó anoche, hubieran quedado bloqueados en sus casas, sin permitirles ir a su trabajo.

Los sindicatos de ferrocarrileros, distintos comités del Congreso y los sindicatos de ferrocarrileros, prepararon la votación de la ley, que aplaza la huelga, motivada por desacuerdos en la negociación de un nuevo contrato colectivo de los empleados de ferrocarril, de la industria automovilística la rama de la economía norteamericana más afectada por la huelga.

La ley que Nixon presentó ayer tarde que el trabajo en sus plantas quedaría prohibido por tres o cuatro días, porque tres cuartos de millón de trabajadores no podrían trasladarse a sus fábricas. General Motors anunció que cerraría 121 de sus instalaciones, si Nixon no hubiera aceptado el proyecto antes de la hora límite, la medianoche y un día después de la medianoche de los Estados Unidos.

Los sindicatos de esta ciudad habían preparado ya alojamiento para los trabajadores del ferrocarril que cada mañana vienen a trabajar a la ciudad de New Jersey, Connecticut, Long Island y otros estados de los alrededores y muchos de los cuales, hubieran estado hasta que la huelga se solucionase.

El sindicato de mercaderías hubiera sufrido un gran golpe y hubiera estado en gran parte, al no poderlo hacer por la falta de comercio de Chicago, asegura que una huelga como la que se está negociando hubiera costado unos cuarenta millones de dólares diarios a la zona y muchos puertos de la nación hubieran quedado paralizados, uno de ellos el de New Orleans, como reconoce el senador Schwartz.

Los últimos siete años ha sido esta la tercera vez que el Congreso ha actuado en conflictos de ferrocarril por cuestiones de derechos del hombre.

### ASH DE MADRUGADA

Vaticano.— Se pide la creación de un alto tribunal para la defensa de los derechos del hombre.

Presentó sus credenciales el nuevo Embajador español en el Vaticano.

Abba Eban acusa a la Unión Soviética de alentar la desconfianza en el Medio Oriente.

El Secretario de Estado informó durante dos días de la situación, sobre la lucha en Laos.

España pide ser "observador" en el Grupo Andino.

El ministro de Educación ordenó el cierre, durante dos días, de las escuelas de Nanterre.

El Secretario de Defensa apoyó ayer la política nuclear flexible.

Los grandes bancos norteamericanos reducirán el tipo de interés.

Un diario chileno anuncia que seis países, incluidos Chile, están dispuestos a restablecerlas.

Se desmiente que se haya producido un nuevo conflicto chileno-argentino.

Nixon firmó anoche la ley que prohíbe la huelga de los empleados de la industria.

Encontraron una bomba de relojería en un arsenal en el sur de Inglaterra.

### Nueva York

### DOS JEFES DE LA MAFIA, DETENIDOS

NUEVA YORK, 5 (Efe).— Dos de los más importantes jefes de la mafia de los Estados Unidos fueron ayer condenados a penas de cárcel en Newark (New Jersey), uno convicto por un jurado federal y el otro por desacato.

Angelo de Carlo, capitán de la "familia" del difunto Vito Genovese, pasará doce años en la cárcel y tendrá que pagar veinte mil dólares de multa, por intentar cobrar por la fuerza intereses de préstamos usuarios.

Su socio Gerardo (Jerry) Catena, que se cree es quien manda ahora en la familia de Genovese, ha sido encarcelado en Trenton, la capital de New Jersey, por desacato al negarse a contestar preguntas de la comisión de investigación estatal.

U. S. A. - FRANCIA

# ALIADOS EN LO ESENCIAL



Europa, y que su traslado sería la prueba de que las tensiones y peligros de antaño han desaparecido. La Europa para los europeos, frase que nunca pronunció De Gaulle, no porque no la sintiera, sino porque la expresión estaba ya muy vista, la ha dejado caer su sucesor, con su poco de eufemismo, ante las mismas barbas yanquis. Por si acaso, se ha visto en la necesidad de asegurar la afirmación, y así, sobre la OTAN, ha manifestado: "Somos aliados de libre elección y no aliados de obligación". Esto enlaza con otras primeras palabras de su viaje, en que señaló la vocación mediterránea de Francia y se refirió a nuestro país como uno con el que habrá que contar en el futuro.

de los Estados Unidos". Hermosos modos de la diplomacia.

## LO IMPORTANTE ES ESTO

A pesar de las lamentaciones de Nixon, que salió diciendo de la primera entrevista que "no nos hemos puesto de acuerdo en todo", y de las opiniones de observadores políticos que creen que han coincidido en menos aún, Pompidou parece satisfecho, a juzgar solo "por fuera".

"Lo importante es que estamos unidos en lo esencial". Y, naturalmente, aparte de lo esencial, lo demás es accesorio, por tanto, sin interés, y, en

"Deseo que los franceses sepan que este viaje ha servido a la causa de la paz". Estas son las palabras que Georges Pompidou, presidente de la República Francesa ha pronunciado a su

llegada al aeropuerto parisino de Orly. Pero ha habido mucho más. Pompidou llamó desde el primer momento la atención de los periodistas -los únicos, quizá con Nixon, que le recibieron con simpatía- por su facilidad de palabra y amenidad. Y esto dijo:

## RELACIONES FRANCIA-ESTADOS UNIDOS

Al llegar a Washington, después de escuchar la bienvenida de Nixon, que llamó a Francia "nuestro más antiguo amigo, nuestro más antiguo aliado en el mundo", Pompidou derrochó imaginación al contestar que, por su parte, "Estados Unidos es nuestro más antiguo, más grande, más constante aliado".

Analizando a fondo ambos piropos, se observa que la palabra "amigo", la empleada por Nixon, tiene un delicado matiz de confianza, mientras que las pronunciadas por Pompidou -"antiguo, grande, constante aliado"- solo intentaban definir una situación histórica.

## ORIENTE MEDIO, CLARO

Había que tocar el tema, aunque en la primera entrevista que sostuvieron los presidentes no fuera tema fundamental.

En principio Pompidou dijo que "el único medio de llegar a una paz no es empujando a árabes y a israelitas a llegar a un acuerdo, porque en estos momentos los ánimos están muy excitados y es responsabilidad de las cuatro grandes potencias poder llegar a un entendimiento basado en los puntos en que -según pasadas conversaciones- existe un interés común".

Ya al término de su viaje, el presidente francés, obligado precisamente por unas circunstancias adversas, ha hecho concesiones. "Francia ha declarado-reafirma el derecho del estado de Israel, no solo a existir sino a su seguridad". Pero los norteamericanos, sobre todo los que se han manifestado, piensan que Pompidou, y con él Francia, no piensa cambiar su política pro-árabe.

## LA PRESENCIA U.S.A. EN EUROPA

El señor Pompidou ha dicho claramente que no quiere soldados norteamericanos en



## EL TEMIBLE DOLAR

Con una fórmula habilmente ambigua y no comprometedora, el señor Pompidou se ha deshecho de las especulaciones de los medios financieros sobre la política francesa en torno a las inversiones extranjeras, y, concretamente, las norteamericanas.

Según él, nada hay en contra de las inversiones estadounidenses en Francia, pero ha sentido que se pondrán impedimentos por parte del gobierno si "cierto capital" intenta controlar totalmente "ciertas empresas francesas". Es decir inversiones a fuerza de dólar, sí; pero no, al mismo tiempo, y sin especificar en que sectores.

Pero para no alarmar ni granjearse antipatías, el presidente francés ha proclamado su confianza en el dólar. "El Sistema monetario internacional solo encontrará su fuerza en la estabilidad del dólar". Pompidou nada y guarda la ropa.

## VIETNAM EN PLENA CARA

En cuanto a este punto, monsieur Pompidou no ha tenido pelos en la lengua y les ha soltado a los yanquis en plena cara que "poner fin a la guerra de Vietnam, será la más preciada victoria de los Estados Unidos".

Y hablando de la postura francesa en torno a la guerra, confesó: "Hemos puesto en duda a veces si el camino seguido, era siempre el más rápido y acertado para conseguir la paz en Vietnam".

Y añadió: "Pero ahora sé, me di cuenta ayer, del deseo de paz que oía al presidente

Escriben:  
RAMON G. DOMINGUEZ  
MIGUEL A. MORER



## LA CRISIS ITALIANA



## LA DIVISION DE LOS PARTIDOS Y EL DIVORCIO

Aldo Moro es el nuevo encargado de formar Gobierno. La crisis ha entrado ya en cuarta semana y no hay solución. Moro, presidente de la República de Italia, perteneciente como Rumor a la democracia cristiana, ha iniciado conversaciones con los representantes de los cuatro pretendida coalición de centro izquierda, y hoy publica los resultados de las mismas.

La causa principal de la crisis se achaca, en información política de Italia, a la fragmentación de los partidos mas poderosos de la posible coalición democristianos y los socialistas. La Democracia cristiana dividida por ejemplo, en siete u ocho facciones, división intestina no puede dar consistencia a un Gobierno estable. Pero por otro lado, se da el caso de que llamar la oposición, es decir el partido comunista a un bloque compacto y por lo tanto, no puede ser un partido en el poder. Unos que no saben o no quieren otros que no saben atacar y renovar. No hay solución a una crisis en toda regla.

## EL DIVORCIO: MOTIVO DE DIVORCIO EN LA COALICION

La Cámara baja lo aprobó en diciembre. Tiene que pasar por el referendo del pueblo italiano. Porque es de esperar que el Senado también lo aprueba, los demócratas-cristianos un referendum para pedir la opinión popular. Aunque sin embargo, supondría ponerse frente a la postura de los partidos coalicionistas, tal vez empleasen el método de conseguir más de 300.000 firmas populares para que el Gobierno tal referendum.

Y es que el divorcio es otro de los grandes problemas de la coalición centroizquierdista. Los republicanos se oponen naturalmente. Los socialistas de izquierda adoptan una postura. Los social-demócratas a rechazar un paso hacia la liga gubernamental. Pero lo más curioso también los comunistas están dispuestos a decir que el divorcio si con ello consigue que los demócratas-cristianos la alianza con republicanos y socialistas y hagan un bipartito con ellos. Para algunos comentaristas europeos creen en el partido actualmente en el poder, ni siquiera la fuerza de la oposición comunista, esta sería la única forma de conseguir una situación estable, aunque extraña, de un Gobierno.

## Los POMPIDOU visitan a los NIXON

Los señores de Pompidou regresaron ayer de su visita de cortesía a casa de los señores de Nixon. Allí hablaron de los últimos modelitos de Dior, y ellos trataron de salvar el mundo. Como en una visita social entre gentes distinguidas.

Y también en este caso, como en todas las típicas visitas sociales, hubo niños traviesos que hicieron mal y dijeron inconveniencias. Fueron las desconsideradas comunidades judías de Chicago que alborotaron más de la cuenta, insultaron descaradamente al visitante y pusieron en vergüenza al dueño de la Casa Blanca. Este hubo de echar el capote, disimular la mal crianza de los niños rebajarse una y otra vez para pedir disculpas por su mal comportamiento.

Los señores de Nixon se habían deshecho en cumplidos con sus invitados franceses, pero que todo fue bien mientras charlaron entre ellos. Lo malo fue cuando hubo que presentar a la familia. Esta se mostró insoportable. Llegaron a molestar y empujar a la señora Pompidou. Pero todo es que sacaron a relucir temas que entre ambos matrimonios solo se habían tratado "oficial", benevolente y hasta incensatorio. Temas además escabrosos, motivo de discusiones entre familias ya desde sus mutuos abuelos De Gaulle y Johnson. Los señores de Pompidou se esforzaron precisamente a romper el hielo en las relaciones y restablecer de nuevo la amistad. Pero los señores de Nixon, por mucho que éste trató de evitarlo, hablaron de la OTAN, de la cooperación mediterránea francesa, y sobre todo de la postura de Pompidou en el conflicto del Oriente Medio tan traída y llevada venta de aviones Mirage a Libia.

El matrimonio visitante se sintió muy ofendido. "Que se expresen como quieren, pero no insulten, vamos" -se quejó Pompidou. Nixon le presentó montones de disculpas. Y cuando se despedida en el hotel Waldorf Astoria supo salvar la situación, derrochando cortesía y palabras de agradecimiento.

Ahora los señores de Nixon y los señores de Pompidou están cada uno en su casa. Los señores de Nixon se reconvendrán de seguro a sus chicos, como suelen hacerlo otras veces, por medio de su hijo mayor, el señor Agnew. Los señores presidentes de Francia comentarán de puertas a fuera el mal sabor de la visita. De puertas adentro quizá guarden un mal sabor de boca y se arrepientan de haber ido a casa de los señores de Nixon.

olución financiera internacional  
1969, según la OCDE

## GRAVES DESEQUILIBRIOS EN LAS BALANZAS DE PAGO

### MOVIMIENTOS MASIVOS DE CAPITAL

Se recomienda a los gobiernos que dominen  
las fuerzas inflacionistas

BRID, 5. (Europa Press).— Los rasgos, más salientes de la  
olución financiera internacional en 1969, según un estudio que  
publicar la O.C.D.E. son los siguientes:

- Aumento del producto nacional bruto en términos reales.
- Crecimiento récord del volumen de los intercambios  
internacionales.
- Persistencia y fortalecimiento de las tensiones  
inflationistas.
- Aumento de los tipos de interés a un nivel elevado.
- Desequilibrios excesivos en las balanzas de pagos.
- Fortalecimiento del sistema monetario internacional.

#### CONTINUIDAD DEL P.N.B.

Un 5 por 100 ha  
aumentado el producto real de  
los países de la O.C.D.E. a lo  
largo del pasado año. Esto  
representa un descenso, con  
respecto a la de crecimiento  
de 1968 (5,75 por 100),  
debido por las medidas  
monetarias tomadas por los  
países Unidos y el Reino  
Unido. En casi todo el resto  
de los países miembros, la  
tendencia al crecimiento en 1969,  
mayor que en 1968.

#### DESEQUILIBRIOS EN LAS BALANZAS DE PAGOS

Las tensiones inflacionistas  
a lo largo de 1969 han  
revestido dos formas  
principales: de una parte  
excesiva presión de la deman-  
da y alza de los costes; de la  
otra fuerte aumento de los  
precios, que han alcanzado el  
4 por 100. Este aumento es  
superior al de 1968 que ya ha-  
bía sido mayor que en los diez  
años anteriores.

#### SE ELEVAN LOS TIPOS DE INTERES

La causa principal de estos  
aumentos se debe al  
encarecimiento de materias  
primas, principalmente de  
los procedentes de países  
exteriores de la O.C.D.E.

Para luchar contra las  
presiones inflacionistas, la  
mayor parte de los países de  
la O.C.D.E.

Para luchar contra las  
presiones inflacionistas, la  
mayor parte de los países de la  
O.C.D.E. han tomado  
medidas de restricción  
monetaria y presupuestaria,  
entre noviembre de 1968 y  
noviembre de 1969.

La elevación de los tipos  
de interés en los Estados

Unidos y la disminución de  
las suscripciones de los  
certificados de depósitos  
negociables, lanzo a los  
bancos americanos sobre el  
mercado del eurodólar

Estos bancos aumentaron  
los préstamos a sus sucursales  
en el extranjero, lo que  
provocó a su vez un alza en  
los tipos de interés sobre el  
mercado de euro-dólar hasta  
alcanzar un 11 por 100

Otra de las causas que han  
elevado las tasas de mercado  
del euro-dólar son la  
especulación sobre la  
revaluación del marco, la  
decisión de Bélgica, Francia e  
Italia, de repatriar una parte  
de los fondos colocados en  
dicho mercado, y la  
aplicación generalizada de  
medidas monetarias  
restrictivas.

#### DESEQUILIBRIOS EN LAS BALANZAS DE PAGOS

Los desequilibrios  
excesivos en la balanza de  
pagos se han mantenido  
especialmente en los Estados  
Unidos, Italia y Japon. El  
saldo negativo por lo que  
respecta a los Estados Unidos  
en 1968 fue de 300 millones  
de dólares y a pesar del freno  
puesto al crecimiento de la  
economía en 1969, el saldo  
volverá a tener números rojos  
al final de ese periodo.

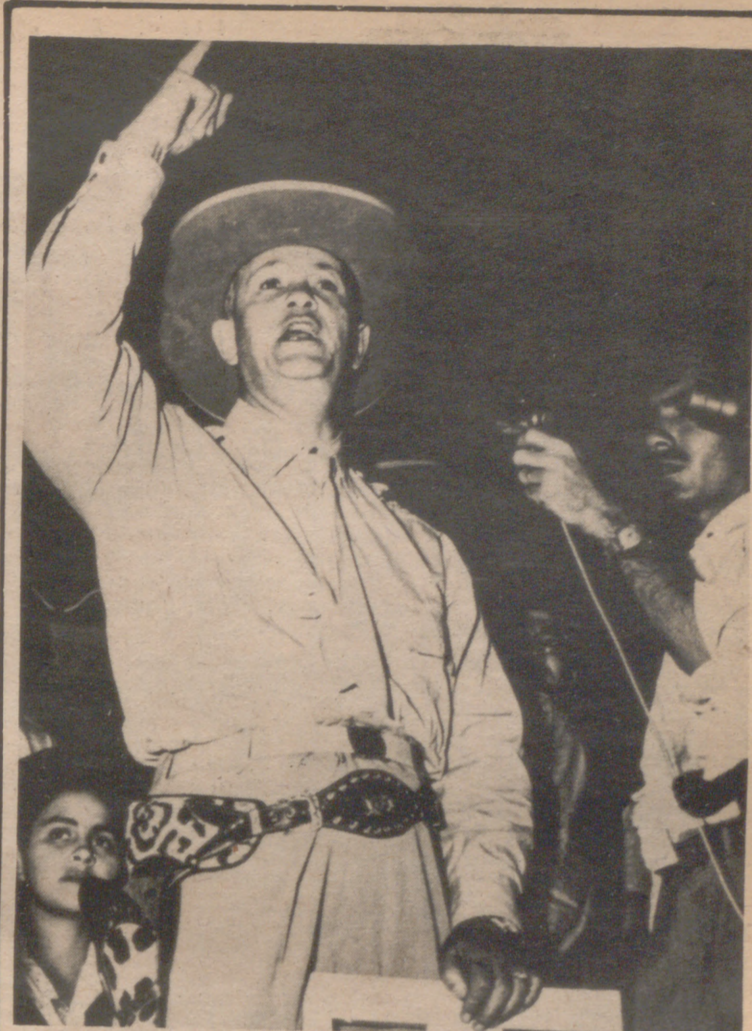
Por lo que respecta a  
Italia, las salidas de capital no  
monetario a lo largo de 1969  
sobrepasaron los 2.500  
millones de dólares. En  
cuanto al saldo crediticio del  
Japón en 1969, con una cifra  
de 2.200 millones de dólares  
doblo al de 1968.

#### RESISTE EL SISTEMA MONETARIO

El sistema monetario  
internacional ha resistido un  
nuevo año graves  
desequilibrios en la balanza  
de pagos y movimientos  
masivos de capitales a corto  
termino. Este sistema ha  
facilitado el crecimiento  
sustancial de los cambios  
internacionales.

Según concluye el informe  
publicado por la O.C.D.E. "En  
el curso de los últimos años  
el sistema monetario  
internacional ha sido  
criticado por haber retardado  
la adopción de medidas de  
ajuste en las balanzas de  
pagos y las modificaciones  
necesarias en la partidas de  
cambios. Sin embargo, no se  
pueden olvidar los buenos  
resultados que el sistema  
actual ha permitido obtener  
en importantes campos, y  
particularmente en la  
expansion de la producción y  
en los cambios internacionales".

Finalmente, el informe  
recomienda a las autoridades  
nacionales que dominen  
cuanto antes las tensiones  
inflationistas que se  
manifiestan en su economía y  
apliquen las medidas  
necesarias para corregir los  
desequilibrios de su balanza  
de pagos antes de que tomen  
una amplitud excesiva o un  
carácter persistente.



VILLAVICENCIO (Colombia).—El ex Presidente Gustavo Rojas Pinilla, ataviado a la usanza "cowboy", pronuncia un discurso durante su campaña electoral, ya que es uno de los candidatos a la presidencia, en las elecciones que se celebrarán el día 19 del próximo mes de abril.

(Foto Cifra-Grafica)

### ● CANADA NO RETIRARA SUS TROPAS

OTTAWA, 5 (Efe Reuter).—  
Canadá no ha retirado de Chipre  
su contingente de tropas  
pacificadoras porque el  
Secretario General de las  
Naciones Unidas U Thant,  
persuadió al Gobierno del  
importante papel que  
desempeñan en la isla, según  
declaró ayer ante la cámara de  
los Comunes canadiense el  
ministro de Asuntos Exteriores  
de Canadá, Mitchell Sharp.

Al contestar a una pregunta

del dirigente de la oposición,  
Robert Stanfield, Sharp añadió  
que Canadá ha tenido y tiene de  
vez en cuando discusiones con  
Grecia y Turquía y que desea  
repatriar pronto dichas tropas.

Sin embargo, U Thant y otras  
personalidades "nos han instado  
repetidas veces a que  
mantengamos dicho contingente  
de tropas en la isla, no sólo para  
mantener la paz sino también para  
colaborar en la solución del  
conflicto", terminó diciendo  
Sharp.

Desde la  
cuna de una  
civilización milenaria...  
Desde la selva de América  
Central...  
Tus hermanos, los indios  
mayas, esperan tu ayuda.  
Sintonice esta noche a las 10,30,  
a través de la Cadena SER,  
el programa **VDS. SON  
FORMIDABLES**

patrocinado por



presentado por  
Alberto Oliveras.





Turin

## DESCALIFICACION MASIVA EN EL PRIMER RALLYE DE ITALIA

TURIN, 5. (Alfil). De los 112 equipos que ayer tomaron la salida para participar en el primer Rallye de Italia "San Remo Sestrieres", 75 han abandonado. El mal tiempo que sobrevino sobre el Norte de Italia, con abundantes tormentas de nieve, dificultó seriamente la marcha de los corredores y, a esto hay que añadir un accidente sin gravedad que provocó la descalificación de 62 concursantes.

Uno de los participantes patinó sobre la carretera helada, quedando atresado y bloqueando el camino al resto de los participantes que marchaban detrás. Ante la imposibilidad de seguir, los sesenta y dos participantes siguieron otro camino, pero se saltaron uno de los controles, lo que les ha costado la descalificación en masa.

De después de las primeras horas del primer "Rallye de Italia" "Alpine Renault", "Lancia Fulvia" y "Saab", siguen apareciendo como los grandes favoritos. Hoy esta prevista la llegada de los equipos a Turín a primeras horas de la mañana.

Londres

## LA VISITA DE WILLY BRANDT, UN EXITO

LONDRES, 4 (Efe).— El canciller Willy Brandt dará esta noche por terminada la visita oficial de tres días a Londres, considerada desde este momento por la prensa de este país, como un éxito personal y político sin precedentes desde la guerra.

"Nuestro buen amigo Willy Brandt" como le saluda el "Financial Times", ha estudiado cuestiones políticas y económicas con el primer ministro Harold Wilson y los miembros de su gabinete como lo puede hacer un primer ministro británico, gracias a su perfecto dominio del idioma y a los lazos que le unen y con los conservadores, por sus numerosas relaciones personales". Ningún otro compatriota suyo habría podido tener mejor recibimiento.

Ayer tuvo el "raro honor", como todo el mundo subraya, de poder hablar a los miembros de la Cámara de los Lores y de los Comunes desde la llamada galería real de Westminster, con un público formado por más de 600 lores y diputados.

El presidente Richard Nixon sólo asistió a un debate de la Cámara de los Comunes cuando vino en febrero del año pasado.

En la jornada de hoy está incluido un almuerzo de trabajo con el primer ministro Wilson, que prácticamente terminará las conversaciones de carácter político.

## Comenta la Prensa inglesa

LONDRES, 5 (Efe).— Dos periódicos británicos reconocieron hoy el éxito de la visita a Londres del canciller Willy Brandt.

El "Daily Telegraph" dice en un editorial titulado "La útil visita de Brandt" que el viaje del canciller había contribuido a la armonía y cordialidad de las relaciones anglo-alemanas que nunca estuvieron mejor durante el siglo pasado.

El "guardian", que llamó a la visita un éxito sin precedentes, afirma que era dudoso si las relaciones entre Gran Bretaña y Alemania habían sido mejores anteriormente, no sólo sobre una base sentimental, sino en términos de confianza, paciencia y entendimiento.

Ambos periódicos resaltaron que Alemania Federal había adoptado una posición en cabeza, con respecto a la Europa Oriental, tratando de buscar una fórmula de convivencia con el mundo comunista.

ARAGON/exprés, PAG. 12

## El ministro de Trabajo en el Consejo Nacional

### ● 'EL TRABAJADOR ES UN ELEMENTO INTEGRANTE DE LA EMPRESA'

MADRID, 5 (Cifra). "El trabajador no es un instrumento, como una máquina, que el empresario puede comprar, pagar, amortizar. Y ello, aunque lo hiciera con largueza. El trabajador es un elemento integrante de la empresa de esa empresa que tenemos que reformar o, mejor aún, construir realmente de nuevo. Y como tal, tiene derecho a participar en la vida de la empresa misma en sus decisiones y en sus frutos. Y creo que el consejo tiene ante sí una de las tareas más sugestivas en el desarrollo de los principios y leyes fundamentales: esta de señalar las bases para una nueva estructuración de la empresa, de acuerdo con dichos principios y leyes", afirmó el ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, en el curso de su intervención ante la sección de política económica, social y sindical del consejo nacional del movimiento reunida a mediodía de hoy.

### ● ENTRE VEINTE Y TREINTA MIL PERSONAS, HAN ABANDONADO POZZUOLI

NAPOLIS, (Italia), 5 (Efe).— Entre veinte y treinta mil personas se calcula el exodo, forzado o voluntario, de los habitantes de la localidad costera de pozzuoli, en las proximidades de Napoles, donde se vienen registrando una serie de fenómenos sísmicos que han provocado la alarma.

Mientras que las autoridades proceden a desalojar a los habitantes del barrio de Terra ya prácticamente vacío y a los de otras zonas donde los edificios ofrecen señales de peligro para sus habitantes, son centenares de personas las que han abandonado voluntariamente sus hogares, huyendo hacia las mas diversas zonas del país. Los siniestrados llegan, en trenes automoviles, a las localidades próximas, en busca de alojamiento o, incluso, a las ciudades del norte del país, mientras que los poderes públicos llevan a cabo una requisita de locales para alojar provisionalmente a los evacuados.

Un tercio de la población de Pozzuoli se ha marchado de sus casas, creando numerosos problemas y dificultades. Los fenómenos de carácter sísmico, que comenzaron con la elevación paulatina (siete centímetros por mes) del suelo, se han ampliado ahora a una serie de movimientos de tierra o a otros menos explicables, como la casi ebullición del agua del mar —que alcanza 70 grados centígrados en algunos puntos— y ha provocado la muerte a numerosos peces.

Mientras tanto, hoy se celebrará en Roma una reunión de los directores de los institutos de mineralogía, de física terrestre y de vulcanología y otros expertos, para estudiar el fenómeno y las posibles medidas a adoptar. Aunque los científicos mantienen un discreto silencio y se niegan a hacer previsiones, el clima general es de temor a que en esta zona del golfo de Nápoles se pueda producir un espectacular y grave fenómeno, cuya causa podría ser vulcanológica o sísmica.

Suscríbase a ARAGON/exprés

# LA BOLSA

Cambios de la sesión de Bolsa de hoy, facilitados



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD ZARAGOZA, ARAGON Y...

30 Agencias Urbanas en Zaragoza

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

## BOLSA DE MADRID

RANCOS	Preced.
Bco. Aragón	1.127
Bco. Zaragozano	1.012
Bco. Exterior	630
Bco. Central	1.400
Bco. Español Cto.	1.060
Bco. Hispano	1.102
Bco. Santander	1.282
Bco. Popular	1.103
Bco. Fomento	710

ELECTRICAS	
Hidro. Española	279,75
Sevillana	280
Cantábrico	281
Elect. Viesgo	279
Hidro. Cataluña	222
Iberduero	342
Reunidas	119,75
Unión E. Madrileña	248
Fenosa	209
Fecsa 5.000	325
Fecsa 1.000	328,50

MINERAS	
Ponferrada	282
Duro Felguera	115

SIDEROMETALURGICAS	
A. Hornos	144
Auxiliar F.C.	182

ALIMENTACION	
Azucarera	223
Ebro	920
Aguilas	450

QUIMICAS	
Petróleos	600
Explosivos	437
Energías	243

CONSTRUCCION	
Dragados	1.350
Urbis	477
inmob. Metro	401

VARIOS	
Telefónica	297
Campsa	345
Tabacalera	300
Naval	101,50
Metro	255
U. Fenix	1.057
Ahcrofondo	1.567,29
Seat	770

## COMENTARIO

Sesión más floja que en días pasados y las cotizaciones irregulares por la presión del papel en las realizaciones, sigue flojo el sector eléctrico y destacan las subidas de Dragados y Aguilas que continúa fuertemente pedida.

Minero.— Pont...  
Alimentación.—  
Químico.— Ener...  
Construcción.—  
Varios.— Metro...  
y Campsa

OFERTA:  
Bancos.— Exter...  
Eléctrico.—  
Cataluña  
Siderúrgico.—  
Alimentación.—  
Químico.—  
Varios.—  
Derechos de...  
Popular 210 y 1.184

### TENDENCIA AL CIERRE

DEMANDA  
Bancos.— Central, Hispano, Santander, Fomento y Banesto  
Eléctrico.— Sevillana, Cantábrico, U.E. Madrileña y ambas Fecsas

5 DE

ARAGONESES

MADRID

Por EDUARDO ALARCON

# LUCIANA WOLF

## NACIO AL ARTE EN RADIO ZARAGOZA

"DESDE ENTONCES ME HE PREPARADO EN SERIO PARA CANTAR"



**C**ONOCI a Luciana Wolf llamándose Rosita Tomás en los Estudios de Radio Zaragoza y mi época en aquella emisora. Rosita era una niña muy pizpireta, muy despabilada, muy graciosa y que cantaba todo lo que le echaban: Desde un fragmento de zarzuela, hasta una canción de Concha Piquer, pasando por la jota, claro. Hoy, Rosita Tomás, Luciana Wolf, es el nombre importante que todos conocemos en la moderna canción española.

suyo y aquella niña guapa, que era prodigio sin llegar a "repipi", se ha convertido en la espléndida Luciana Wolf, de gran belleza, gran voz, estilo distinto de la canción española.

especialísimas, por unos dones naturales que Dios dá. Sin ir más lejos tenemos la muestra de un aragonés internacional, Miguel Fleita. ¿Tú crees que si Miguel hubiera seguido en Albalate de Cinca, cantando en el coro de la iglesia y jotas en la fiesta del pueblo, habría llegado a ser lo que fue? Pues no. Llegó y fue porque esa misma voz, un prodigio, fue cultivada, porque el hombre se preparó para que así fuera.

llegar a sus últimas grabaciones de "Nieve" y "La gran ciudad".

—¿Qué ha sido Eurovisión para tí?

—Atender a una solicitud que me hizo Televisión Española. Debo mucho a nuestra televisión. Este no fue un Festival de intérpretes y sí de canciones. Si la mía no llegó a la final no fue culpa de la cantante Luciana Wolf.

No, no fue culpa suya, ni de "Un manantial de barro", ni del autor aragonés también.

Ignacio Cardona. Fue un Jurado y los imponderables.

—Terminamos, Luciana, con tu recuerdo a Zaragoza, a Aragón.

—Todos. Soy maña de pura cepa. No lo puede evitar. Por eso, cuando alguien dice que tengo un carácter fuerte, no es cierto. Soy muy sincera para no dejar mal a los míos que siempre se han perdido por excesiva sinceridad.

Guapa Luciana Wolf. Simpática y aragonesa de verdad y postín.

### Me he preparado en serio para cantar

Con el nombre de Rosa Bagués triunfa en los escenarios de zarzuela. Obtiene éxitos señaladísimos.

—Yo soy una cantante seria, quiero decir, que canto en serio. He llegado a este mundo complicado de la canción sabiéndolo hacer, con estudios y preparación.

—Vamos, que no es como ha ocurrido últimamente: Yo canto porque todos cantan.

—Justamente. Yo canto, primero, por mi gran vocación; después, por mi preparación. Cantar no es de advenedizos, sino que se necesita y requiere una preparación, hay personas dotadas con una espléndida voz, con unas cualidades

—Luciana, triunfadora en el género de zarzuela, ¿por qué te fuiste?

—Muy sencillo. Al casarme abandoné el trabajo, pero como no he tenido hijos mi marido, Juan Manuel, me dijo más o menos: "Rosa, no puedes hundirte, has de salir adelante. La música es tuya y en la canción moderna puedes triunfar porque si te sobra algo son cualidades". Y aquí estoy, desde entonces.

Primeras canciones grabadas, "Errantes" y "No quiero volver a empezar".

—¿Qué fueron para tí?

—Mi entrada en la música moderna española.

Una entrada brillante, como todos sabemos, hasta

—Luciana, ¿eres del mismo Zaragoza?

—Del mismísimo Zaragoza y de una de sus calles más típicas, la de San Blas, entrando por la Plaza del Mercado, muy cerca del Ebro, del Pilar, de San Juan de los Panetes. Muy cerca, vamos, del Zaragoza romántico.

—Y al colegio, ibas...

—Naturalmente y muy a pesar mío. Ya sabes cómo somos los niños para eso del "cole". Iba a las monjas, a Santa Rosa, en la Plaza del Carbón, porque allí vivía mi abuela. Y Lorenza García, hoy Pilar Lorengar.

—Tus padres, ¿cómo vieron que la niña se dedicara a cantar?

—Como soy hija única, muy bien. Todo lo que hiciera la niña para ellos suponía el caérseles la "babe". Aunque ellos nunca tuvieron ninguna relación con el arte nada más que como simples espectadores, nunca me pusieron trabas. En absoluto.

—¿Recuerdas los tiempos de tu infancia en Radio Zaragoza?

—¿Qué si los recuerdo? ¡Muchísimo! Yo entonces, entre tanta niña, era una diva, y así lo decía Pilar Ibáñez, esa gran locutora que a los niños que íbamos al programa "Ondas Infantiles" nos trataba como a verdaderos hijos. Sí, si que me acuerdo de entonces, y de la señorita Pilar, como la llamábamos todos. De entonces a hoy ha llovido lo

# ARAGON

## expres

DIARIO DE LA TARDE

# HOJA DE CALENDARIO

MARZO

64-1970-301  
Sol: 6,43 a 18,11.—Luna: 5,29 a 15,31  
Luna nueva el 7

# 5

JUEVES

Ss. Focas, Eusebio, Adrián, mrs.,  
Teófilo, ob.; Gerásimo, erm.:  
Juan José de la Cruz, confesor.



"El desarrollo no se reduce al simple crecimiento económico. Para ser auténtico debe ser integral, es decir promover a todos los hombres y a todo el hombre" (Populorum progressio). Promover el desarrollo de todos los hombres, es un empeño en el que vale la pena invertir el dinero y el tiempo.  
Hay mucha gente —vecina— que necesitan ese esfuerzo (dinero y tiempo) para aumentar su dignidad humana.  
La simple —y tantas veces pequeña— limosna dominguera no nos exime de ese deber humano y fraterno.—F.—



BIENAL TUSA

De nuevo se presenta en Zaragoza, el grupo artístico TUSA; expone su tercera bienal, en la sala de la Diputación Provincial.

Componen la exposición, cuarenta y seis óleos y cinco tallas en madera.

En común, lo único que tienen, es su baja calidad artística. Más baja que la de años anteriores. Hay un tanto por cien muy elevado que son copias y por cierto, no muy bien logradas.

Debía hacerse en la empresa una exposición previa, de ambiente familiar y allí hacer una selección de las obras a presentar.

Hay muchos cuadros que sobran y cuarenta y seis obras, son muchas pinturas para esa sala.

Es de alabar, que dentro de una empresa se hagan proyecciones culturales de este tipo. Buena falta hacen.

CASA GALAN

Restaurante económico

Para comer-noche y día,  
CASA GALAN le ofrece  
mayor economía

Casta Alvarez,90-Telef. 227644

## CONFERENCIAS, MUCHAS CONFERENCIAS

Por Pedro Pablo Padilla

**L**A sólida, profunda y extensa cultura que poseo débola, casi íntegramente, a las conferencias. No me pierdo una. Soy un asiduo auditor de actos en los que tras un vaso de agua, un micrófono y una mesa vestida de terciopelo, el señor X desarrolla un tema morrocotudo.

El progreso toca palmas y campanillas. Las inteligencias se ilustran. La atmósfera del salón se ondula de pólen generador de nuevas y estupendas inspiraciones, así como el gameto femenino recoge el gameto masculino a través del estigma en la flor de salvia. Marcha adelante la Humanidad. Loado el avance sea que nos conduce a metas preciosas, que marcan hitos gloriosos en el camino triunfal de nuestra civilización.

Yo también he pronunciado una conferencia... Con perdón. No quería confesarlo. Pero uno tiene sus debilidades, sus flacos de modestia. Fue en un lugar que no menciono. Diserté acerca de los pájaros insectívoros y granívoros. Gustó mucho. Me aplaudieron. Después, en casa del alcalde, nos reunimos a cenar los conspicuos. Antes de las anguilas y del pollo a la chilindrón nos regodeamos los estómagos con una sartenada de pajaritos fritos.

—Lo mejor es el aceitillo y los ajos. Moje, moje, don Tomás —recomendaba el presidente de la comisión de festejos. Y yo mojaba y mojaba el óleo sabroso, sin acordarme de las menudas humildes aves que dejaron de volar atrapadas en el cepo, en la liga. El hombre es un ingrato; un imperfecto ser hecho de olvidos.

Aparte del acopio de conocimientos que merced a las conferencias se ve enriquecido mi acervo cultural, les debo a las mismas una gran satisfacción y una gratitud imperecedera. Diré. Desde hacía bastantes años mi mujer padecía de insomnio. No dormía ni viendo los programas de la televisión. Varios médicos dictaminaron: insomnio incurable. Esta ausencia de descanso me la comunicaba a mí. Las noches constituían un espantoso laberinto de sombras y túneles. No pegábamos ojo. Hasta que un buen día se me ocurrió llevarla a una conferencia. Recuerdo con vaguedad que trataba de tauromaquia o de callos en la retícula de infante. Vaya usted a saber de qué torero hablaba o de que infante. Pasemos el dato. La cosa es que mi mujer, desde entonces, duerme como un lirón, y yo como otro lirón. Y que al abrir el periódico lo primero que hacemos es trabajar la atención en la lista de conferencias que se celebran. Somos muy felices. Luego, nos tomamos unas sopas de ajo y a dormir tan ricamente. Por eso no me canso de pedir conferencias, muchas conferencias. No pecho de desagradecido.

## PSICOLOGIA PARA USTED

### ¿Se puede influir en el propio espíritu?

Por Serafín Argai Santelme

La ciencia moderna nos ofrece infinitud de ejemplos de tratamiento corporal o físico; el hombre y la mujer actúan constantemente sobre su soma, unas veces inconscientemente por la actividad material que el sujeto despliega en la vida, otras de forma intencionada o sistemática, como es el caso de la cirugía estética, ya generalizada, de la cultura física o correctiva; pero la influencia espiritual, con ser tan posible y necesaria, es infinitamente menos cultivada aunque tiene semejante campo de posibilidades.

Es evidente que la educación parte del principio de esa posibilidad imponiéndose una finalidad que no puede ser más elevada y grandiosa. Dejando a un lado este terreno, la acción personal no ocupa en la cultura occidental el plano eminente de las viejas culturas orientales, donde se despliega a través de bien determinados esquemas, como sucede en las escuelas hindús.

Nuestra cultura técnica orientada al dominio de la materia, no ha dado todavía el espaldarazo definitivo a esas acciones espirituales y por tanto, convendría que individualmente nos propusiéramos iniciar la marcha por el camino de la autoeducación inventariando los resultados.

El método es fino y requiere un conocimiento de los caracteres personales, un ideal al que se va a tender y unos procedimientos depurados por un tanteo.

Se precisa habituarse a la introspección, a la observación del

comportamiento seguido de una rectificación.

El espíritu puede impulsado por una fuerza a la que es necesario un fin de imponer otros rasgos.

Pongamos un sencillo ejemplo: todos tenemos una determinada para el ejercicio de la piedad; lo que sucede en el caso no es la falta de sentimiento primario, sino la limitación de su campo de acción. Ser ampliado infinitamente consideramos, en principio, una entrada, que dicha virtud al espíritu y le brinda un premio de honda liberación de miedos y su séquito de angustias.

Cualquier cosa que cualquier persona aprenda anodina, cualquier despreciable o incluso puede merecer el calificativo de nuestra piedad, que es una cosa, de tejas abajo, una admisión complicada en de los seres.

Esta lección me fue dada a través de una reflexión, estampa feroz, en presencia de manadas de hienas y chacales en el África negra; sobre una árida, aquellos animales de sus crías, huían a por lanzando una mirada de tristeza. Comprender un silencioso mensaje y me acordé el momento de estremecimiento que evocación de aquellas inspiraba. Y senti dentro que mi espíritu se ensucia

### en el edificio más singular de Zaragoza los DESPACHOS del mayor prestigio las OFICINAS y LOCALES más comerciales

Toda la primera planta DESPACHOS Y OFICINAS CON:

Climatización total. Frío-calor; aire acondicionado.  
Aislamiento térmico-acústico.  
Escalera y ascensores independientes.

Suntuosa decoración  
Teléfono directo con portería.  
Entrada por el pasaje comercial.



PASAJE COMERCIAL  
LOCALES COMERCIALES  
OFICINAS

DISTINGA SU NEGOCIO  
EN EL EDIFICIO QUE DISTINGUE  
A ESTA GRAN CIUDAD.

**EBROSA**

INDEPENDENCIA 32  
TLFNO. 224950  
ZARAGOZA

# CONTRASTE DE PARECERES

DE SECRETARIA A VICESECRETARIA

También la Prensa del Movimiento va a cambiar de... Son ya muchos los datos que indican que dicha... periódicos va a pasar a depender de la Presidencia... en lugar de la Secretaría General del Movimien... con lo cual sería menos "azul" y más netamente guberna... también se rumorea hace tiempo que respecto a... va a ocurrir algo semejante.

En fin, parece que nos esperan "sorpresas"... perfectamente... después del reciente cambio de Gobierno."

(Wifredo Espina, en "El Correo Catalán")

## SUGERENCIAS PARA EL NUEVO ASCENSO

Pero hagamos crítica cons... (a pesar de la peque... en la... que suponen esas dos... como está... Estamos todavía a... tiempo de enmendar con el... el 70 los errores pa... y aun progresar un p... por encima de lo pre... Se me ocurre que con... poner en marcha los... procesos:

Informar a los profesio... (econ... sociólogos, esta... etc.) de cómo se... a planear los traba... del censo y pedirles... sugerencias.

Informar al público de lo... más sustancial y pedirle... que colabore en la reali... zación del censo.

Empezar a hacer pruebas... con hojas censales e ini... el entrenamiento de... los agentes censales. Multiplicar esos agentes... al máximo.

Hacer todo lo anterior... cuanto antes.

(Fernando de Miguel, en "MADRID")

## MATESA

Sea como fuere, MATE... vuelve a salir a... pública de cuan... cuando: ahora, con la solicitud de su... administrador... Reyes, de ser oído... por la bonencia de la... Comisión especial de... Cortes, que viene... estudiando los volumi... informes que se... han presentado so... el caso. Tal solici... parece ser que no... tendrá lugar. Pero lo... que si debiera quedar... es que el país... sus ciudada... tienen un perfec... derecho a quedar... con amplia... extrema, de las con... que se lle... por parte de la ci... Comisión.

(LA VOZ DE AVILES)

## FRASES

★ Frase: "No estamos preparados para el futuro". (Fanjul Sedeño).  
—Pues a prepararse. Que el futuro llegará sin remedio...

★ Otra frase: "Tengo amigos comunistas. Su defecto está en que no dicen lo que piensan, sino lo que han leído". (Cándido, en "Pueblo").  
—¡Hombre...! Por lo menos, saben leer...

★ Más frases. "Continuidad con imaginación". (Gabriel Cisneros).  
—Es decir, imaginemos la continuidad...

(Horacio, en "LA VOZ DE ASTURIAS")



Madrigal, en "NUEVO DIARIO"

## FRASES ESPECIALES

"En el libro tajante del padre Ladrón de Guevara con el bien expresivo título: "Novelistas buenos y malos" Galdós era sentenciado como malo y muchas familias canarias tenían las obras de Galdós escondidas con llave, como la sosa cáustica que no día beberse un niño, confundiendo a la botella de "Marie Brizard"."

JOSE MARIA PEMAN

"El Estado español ha evidenciado su devota fidelidad a la Iglesia, al tiempo que una comprensión precisa e irreversible de los intereses irrenunciables de la Nación"

ISMAEL MEDINA

"EL ESTADO ESTA HACIENDO un sacrificio muy grande, votando demasiados millones de pesetas con el fin de atender las necesidades eclesiásticas para que ahora los sacerdotes pretendan jugar ni a huelgas, ni a ninguna otra situación que no sea prudente en estos momentos"

Fernando Fugardo Sanz  
(Procurador en Cortes)

El festival Taurino del domingo es una llamada a todos los que llevan en el corazón el amor por lo niños subnormales.

# El amor universal

DE Italia viene el amor. Siempre se afirmó así, bien venga con sonos de mandolina y aires de tarantela, bien con suspiros añorantes de las costas tirrenas. Y ahora ha sido Verona, en la hermosa región del Véneto, la que ha fundado, bajo el patrocinio de un veronés notable mecenas del amor, el premio de su nombre.

El Premio Zucchi, "per l'amore universale", se concede desde hace siete años a la persona que durante los últimos trescientos sesenta y cinco días más haya destacado en esa hermosa virtud del amor universal.

El premio, además, apadrina y dota con generoso ajuar, hasta ocho parejas de novios a las que enlaza matrimonialmente en solemne ceremonia el Obispo de Verona, precisamente el día del patrón de los enamorados.

He tenido la fortuna, tanto el pasado año como éste, de ser testigo de tales actos, invitado por el Síndaco veronés junto con el Alcalde de Playa de Aro y una representación de este municipio, porque, "el amor se cita en Playa de Aro", y eso vincula este delicioso lugar de la Costa Brava gerundense con la histórica y monumental Verona.

En ninguna otra ciudad se conserva el culto al amor como en ésta. La patria de Romeo y Julieta; las calles por donde pasó el soplo esperanzado y fatal de sus amores nundos e imposibles, mantiene el recuerdo imborrable de la gran tragedia amorosa. Sí, el amor viene de Italia.

Por nuestras tierras celtibéricas, la verdad es que Teruel no le anda a la zaga en esto de la profunda fidelidad y de la amorosa frustración. Pero Teruel anda remiso en incorporarse a esta hermandad sin que se adivine, muy claramente, la razón de su desapego y apatía.



# VERDAD E IMPOSICION

LA política no es en los ciudadanos un fruto de la razón. La verdad es una. Sin embargo, existe verdades proclamadas que difieren y aún se oponen. El absurdo y lo falso están pues en una de las partes ¿pero en cuál? Los individuos creen que su verdad es la cierta, con la misma irreflexión con que algunos hijos creen que su madre es la mejor. La imposibilidad de que todos tengan razón es evidente. Pero la creencia que en nuestro acierto no tendría importancia, si sólo de hijos y madres se tratase, reviste caracteres catastróficos cuando proclamamos que nuestra idea sobre una forma determinada de gobierno es la solución, sin pararnos a considerar que un individuo tan inteligente y honrado como nosotros, sostiene una idea completamente opuesta.

Hombres inteligentes, y es lógico que honrados, mantienen ideas contrarias. ¿Dónde está ese punto de su razonamiento en que alguna circunstancia desbordó el curso de su objetivismo?

Yo creo que la pasión, el sexo, el gusto, son definitivos en las decisiones políticas particulares. Y esto es una consecuencia de mi planteamiento.

La imposición nos presenta la consecuencia de la pasión política.

Es razonable pensar que no es posible una aclaración total de nuestra verdad. No podemos elaborar una idea para imponerla pero, tampoco compensa crearla para nuestra única satisfacción. A un sentimiento de honradez se opone, pues, una tendencia lógica de exteriorización y triunfo. Creo, sin embargo, que el problema no debe centrarse sobre la verdad o falsedad de una concepción política. Al fin y al cabo siempre existe un encantador estado de duda. Y ¿Cuándo podremos afirmar? ésta, mi verdad, es la única.

Consideremos que mucha gente ha vivido feliz entre grandes errores. Pensemos que si no es posible una demostración, si es posible un convencimiento.

La perfección humana en la política ya no se puede confiar a "voces autorizadas" a "hombres escogidos" (escogidos por ellos mismos). Sólo nos queda el número, y observemos que matemáticamente la imposición viene del número, y que sólo la verdad comprende todos los guarismos.

La imposición de los más a los menos es lógica. Lo contrario ridículo. Sin embargo cuantas veces el ridículo exclama: "Demuestre que no poseo la verdad".

Y los otros callan, callan porque creen que todavía continúan solos.

GIMENO GARIN

Verona, en la Italia dulce del Véneto antiguo y venerable. Playa de Aro en la Costa Brava gerundense soleada, moderna y trepidante, han logrado esa hermandad basada en el amor. El pedestal más firme para uniones imperecederas.

El año pasado, el Premio Zucchi "per l'amore universale" se concedió a Coretta King, viuda del pastor asesinado Luther King. Este año se otorgó a Josefina Baker -su asilo infantil, indiscriminado e internacional, ha borrado, por la caridad, los excesos escénicos de tiempos olvidados-

Es curioso que hayan sido dos mujeres, y ambas de raza de color, quienes mas se hayan distinguido en el amor. Ambas han sido obsequiadas por Playa de Aro, con valiosos esmaltes de Ntra. Sra. de Monserrat que, ¡vaya coincidencia!, también es negra.

Yo no sé, si como afirman malas lenguas, los amores de Julieta y Romeo sólo son pura leyenda latina, inmortalizada por un genial inglés, de cuya existencia también se duda.

De lo que sí estoy seguro es de que si las dos familias, los Capuletos y los Montescos, hubieran hecho turismo y alquilado sus apartamentos en Playa de Aro, sus hijos, después de bailar en "Maddox" no hubieran padecido amores imposibles de dramático desenlace.

Los más difíciles amores, encuentran bajo el sol de la Costa Brava, en la playa extensa y mediterránea, el mejor amparo para llevarlos a buen término.

Esperemos, con amorosa paciencia, que Teruel con su verdadera historia inmortalizada en mármol por el emeritense Juan de Avalos se incorpore y entretanto, no olvidemos que, el amor viene de Italia, pero tiene su cita feliz en Playa de Aro.

Félix AYALA VIGUERA

ARAGON/express PAG. 15

**LA MODA  
PRIMAVERA-  
VERANO**

**C**HRISTIAN Dior se apunta un excelente comienzo de colección con series de conjuntos de falda o pantalón, algunos de ellos de ante en cuya noble materia es novedad la calidad serpiente, que imita perfectamente las escamas del reptil. Hay un buen porcentaje de pantalones de calle, casi siempre estrechos de tubo, y van acompañados de camisa de ante, saharianas y túnicas largas con bolsillos de parche, adornadas muchas veces con guarnición de cobra. En los "tailleurs" es donde Marc Bohan mantiene mejor la categoría de la griffe, aunque otras prendas de su creación han tenido también gran éxito, según las temporadas, y se han copiado abundantemente.



"La Boutique Dior" ha realizado este bello sostén de playa en jersey. Los colores, marrón y blanco. (Foto Efe)

en el talle, con cuatro bolsillos cuadrados, en lanillas finas, o gabardina, muchas de ellas con esas tiras de serpiente que son gran

tamaños, en colores tristemente apagados. Tampoco es acertado el exceso de cinturones anchos incrustados con pestaña ancha, que estrangulan la silueta en algunos abrigos, ni el extremo opuesto de volante fruncido abultando la cadena en blusas de crepe georgete. Abunda mucho este tejido blando y siempre un poco ajado, que resulta hoy bastante "démodé". Novedad en el corte de algunos abrigos: espalda al bias con dos amplios tablonos en forma sin planchar desde el talle.

En los trajes de noche dominan las largas túnicas transparentes, de manga larga o sostenidas por finos tirantes, con larga abertura a un lado, o detrás que deja amplio panorama sobre las piernas porque, además lleva el viso interior sólo hasta una altura de atrevido mini. Los



Philippe Venet, presenta este modelo realizado en piqué blanco y beige. (Foto Efe)

**DIOR PREFIERE  
EL LARGO**

Esta temporada hay dos tipos de conjuntos-chaqueta, ambos bien conseguidos aunque tal vez pequen de ser un poco demasiado largos, como casi toda la colección en tweed berebere de lana bruta, chaquetas cortas y faldas avasées en cuatro trozos, abiertas por delante, galonadas en trencilla de lana que ribetea también los bolsillos de ojal colocados asimétricamente a diferentes alturas en el pecho y en la falda. O bien chaqueta larga entallada y corta casi siempre

novedad, colocadas en cuadrícula o a mano de doble cinturón, con ese corte que ya se conoce por "sahariano". Según los modelos, el bajo cubre enteramente la pantorrilla o la roza apenas, pero en cualquier caso Dior marcha su preferencia por lo largo.

Resulta monótona la serie de vestidos flojos en crepe de China o seda, más o menos camiseros, más o menos plisados, más o menos "Flous", con escote redondo rematado y anchas mangas abullonadas en tejidos muy poco felices de pintas o grupos de lunares de distintos



En la colección Miss Dior Primavera - Verano 1970, presenta este conjunto de una pieza en estampado multicolor. (Foto Efe)

**Christian Dior:**

**OTRA VEZ FALDAS LARGAS**

**Philippe Venet:**

**EQUILIBRIO ENTRE  
LA "MINI" y la "MAXI"**



Aquí Philippe Venet presenta un impermeable de estilo sarreau. Lleva dos grandes bolsillos y está realizado en algodón; los botones son dorados. (Foto Efe)

adornos son un poco excéntricos y exagerados sobre todo los cordajes de crin, terminados en verdadera brocha guarnecidos de "diamante" (La nueva preciosa de Dios) y los oscuros tapando hasta el rostro, encima de apretados trajes de fiesta. Al salir colección se tiene una impresión general de monotonía y falta de luminosidad veraniega, algunas faltas de gusto que sin duda contribuyen a un horrible maquillaje impuesto por Serge Lutens que desfigura la fisonomía del punto de que las mujeres que conocemos bien.

(Continúa en la página 17)





vamos a  
contar  
milagros

2



QUIZAS lo de perlas haya que escribirlo en singular aunque de suyo ya resulte singular el hecho inverosímil de que un molusco, en las profundidades de nuestro río, pueda llegar a producir las "madreperlas" del Ebro es una vieja especie que nadie ha bautizado y a quien sus buscadores conocen como "concha". Las que "valen" tienen el tamaño de mejillones gigantes y ya hace más de 300 años —no son noticia— se vienen utilizando para la confección artesana de la cuchillería donde su nácar de primera calidad es su mejor materia.

NADIE QUIERE IR A BUSCARLAS

Para hablar de las "conchas" del Padre Ebro nada será mejor que localizar



Es una serie de Miguel Angel BRUNET

# NACAR y PERLAS en el EBRO

PERO SE PERDERAN  
PORQUE NADIE QUIERE  
BUCEAR PARA BUSCARLAS

azulados pero quizás más radiantes en sus gamas grises. Su blanco es purísimo y perfecto. Claro que las "conchas" por sí solas poco valen pues su nácar requiere un tratamiento especial. Por el fondo del río, medio abiertas, andan lentamente dejando su huella sobre el barrillo. Dentro del agua hay que abrir los ojos para cogerlas y es muy frecuente que entonces te atrapen un dedo. Antes nos las traían por sacos. Una a una, íbamos sacándoles la carne después de cortados sus duros tendones. Y así fue como una vez...

LA HISTORIA INCREIBLE DE UNA PERLA DE AGUA DULCE

Yo tenía 13 años. Mi padre se disponía a cortar los tendones de una "concha" cuando al abrirla cayó sobre su mano algo redondo y dijo estas palabras, mirando lo que había en la palma de su mano: ¡Es una perla! Yo recuerdo el momento como si fuera ahora. Todos mirábamos la mano de mi padre. Hasta que entró



alguien y dijo: "Claro que es una perla auténtica y además tiene el valor de ser única". Y ya ve usted, desde entonces ha llovido mucho, las "conchas" se han abierto a miles y, que sepamos, nunca salió otra perla dentro de una de estas conchas.

—Para que usted se desprendiera de ella, ¿qué tendrían que ofrecerle, señor Liso?

—Me hace usted una pregunta tan difícil de contestar. Para mí no tiene precio. Es algo tan nuestro que ni se nos ocurriría la idea de desprendernos de ella, si es que por ella algo importante se nos ofreciera. En casa había permanecido casi olvidada, cuando un día mi padre la sacó de su estuche y se la ofreció a la que entonces era mi novia y hoy es mi mujer. Ella la tiene en una estíma que a algunos puede parecer exagerada, pero nunca ha permitido hacerse con ella una sortija o un alfiler por temor a perderla. Y si no recuerdo mal creo que esta es la primera vez que la perla es retratada.

LOS HOMBRES-RANA DE HACE 300 AÑOS

Don Dionisio nos lo diría después. El nácar del Ebro ha motivado muchos comentarios y muchos reportajes, incluso existe un viejo libro escrito por un alemán, referido a este molusco.

—Ya sobre 1870 venían los franceses a buscarlas para la fabricación de botones. Tengo entendido que se las llevaban por toneladas, pero nunca se habló de que en el interior de una concha hubiera sido hallada una perla.

Y la artesanía de estos cuchillos, hechos con nácar dulce de nuestro río, ¿tiene adeptos?

—Sí. Yo puedo decirle que los encargos se suceden y eso que los precios son elevados por el valor que encierra el difícil trabajo.

—Y claro, porque según le oímos a usted mismo, nadie quiere bajar a por las "conchas". Si a usted no le tocara otro remedio que bucear para sacarlas, ¿lo haría, don Dionisio?

—Pues creo que sí, pero no llegaremos a ese extremo.

—¿Quiénes pudieron ser los primeros buceadores del Ebro?

Para sacar las "conchas", sin duda alguna, los hombres de Sástago. Creo que ya bajaban hace 300 años. Yo conocí a un auténtico hombre-rana cuando los hombres-rana aún no se habían inventado. El buceador a que hago referencia se apellidaba Castán y las sacaba en gran cantidad en la Torna de Mosén Miguel.

—¿Y por qué estas "conchas" se crían en el Ebro de Sástago y en otras partes no?

—Creo que están allí porque la zona es caliza. Hay algunas "conchas" que salen a la glera a morir. Luego, cuando se las encuentra, se las ve más negras que a las otras.

—¿Qué edad puede alcanzar uno de estos moluscos?

—Hay quien dice que sus años o sus épocas las dan las rayas exteriores y algunas hemos sacado con más de las cien rayas en su caparazón.

—¿Es comestible la carne de esta "concha"?

—Creo que sí. Pero resulta dura y basta. Claro que yo no la he probado...

—Y con los años, ¿se altera el nácar de estos moluscos en las piezas donde fue colocado?

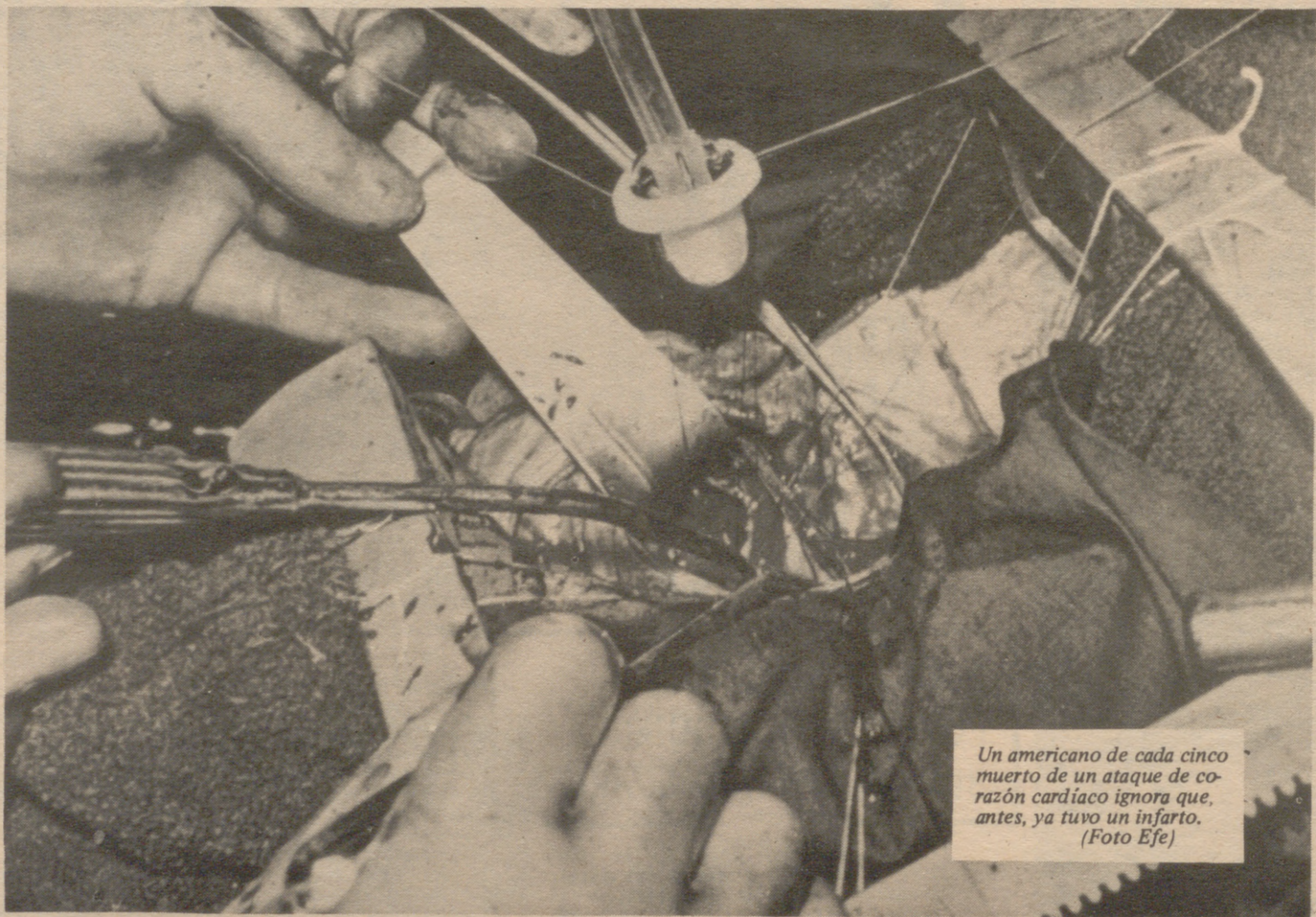
—Usted mismo puede comprobarlo. Este estilete tiene más de 150 años y allí tiene su mango con sus aguas y sus visos inalterables. Claro que todo consiste, como ya le dije, en la elaboración y tratamiento de este nácar. El que tiene una "concha" no tiene nada. Si no se sabe tratar su material, se abre como la mica en láminas y no queda nada. Hay que someterlo al tratamiento adecuado de endurecimiento.

Ya poco nos quedaba por hablar. Eran las 7 de la tarde y el oriente de la perla, única nacida de un molusco del río Ebro, se apagó al cerrarse sobre ella el caparazón de su estuche guardado con verdadero mimo por la esposa de don Saturnino Liso, doña Teresa Ferrer, aquella que una tarde la recibiera de manos del padre de su esposo, puede que como regalo inolvidable de su pedida de mano.

Próximo Capítulo

"LLEVAN SEIS AÑOS DURMIENDO A LA INTEMPERIE Y JAMAS SE HAN CONSTIPADO"

# LA MEDICINA EN EL MUNDO



Un americano de cada cinco muerto de un ataque de corazón cardíaco ignora que, antes, ya tuvo un infarto. (Foto Efe)

## EL CORAZON COMO INCÓGNITA

**M**i amigo estaba satisfecho. Tanto que, mostrándome orgulloso el electrocardiograma que le habían hecho, que resultó completamente normal, su optimismo se nos contagió a todos y hubo otra "ronda" de chatos por cuenta del poseedor de esas ininteligibles series de gráficas que solo eran explícitas en sus conclusiones: "Electrocardiograma normal".

Hubo enhorabuena, abrazos y las correspondientes bromas.

Todo esto lo recordamos pocos días después con nostalgia. Porque nuestro amigo murió de un infarto de miocardio exactamente a las 48 horas de haber celebrado la normalidad de su corazón.

Y es que el infarto, esa enfermedad tan de hoy, no avisa.

Pero aún hay otra cosa peor. A veces avisa y no nos damos cuenta.

Un americano de cada cinco muerto de un ataque cardíaco ignora que, antes, ya tuvo algún infarto. Pero él piensa que lo que padece es una simple indigestión, un ataque de hígado (en general vesícula) o incluso un lumbago o un cálculo urinario. Es decir, y este hecho es suficientemente conocido, que existen "infartos silenciosos". Y estos sí, estos infartos que pasaron desapercibidos los señala claramente el electrocardiograma. Lo corriente es que, con ocasión de un

"chequeo", se encuentren las huellas de estas lesiones en las curvas electrocardiográficas o se detecten las cicatrices características con motivo de una autopsia.

Lo extraño no es que un infarto pueda pasar desapercibido, sino la frecuencia con que este hecho se produce y que se hace resaltar en una encuesta publicada por el "New York Times" y realizada por el doctor Kannel en la población de Framingham, un pueblecito de Massachusetts. Todos los habitantes estudiados estaban libres de afecciones cardíacas. Se les ha seguido durante catorce años. En este breve período de tiempo se ha visto aparecer unos 350 casos de infarto, de los cuales un gran número fueron mortales; del resto de los sometidos a esta observación, unos 200, un infarto de cada cinco se descubrió después del ataque. Está claro, señalan los encuestadores, que este porcentaje puede ser extendido a la totalidad de la población o de las poblaciones en general ya que los habitantes del pueblo sometidos a esta observación se distinguen precisamente por ser particularmente muy cuidadosos en materia de salud.

En vista de estos resultados se piensa, con muy buen sentido, en la posibilidad de someter a una investigación sistemática a los habitantes de las poblaciones

en edad y posibilidad de un infarto —es decir a los mayores de 35 años— a controles cardíacos regulares de la misma forma que se somete a los escolares a exploraciones radiológicas periódicas. La parte negativa de esta cuestión reside en el hecho ya comentado de que no hay ningún signo realmente valioso para predecir quienes están más abocados al infarto. Lo importante sería poder predecir cuando, donde y en que momento se va a producir un infarto. Y, por supuesto saber con la premura suficiente cuando se ha producido un infarto "silencioso" que pueda desencadenar otro en cualquier momento, casi siempre por un esfuerzo como puede representar una simple partida de tenis que, en estas condiciones, puede acabar con la vida del jugador.

Tampoco se dispone de ningún remedio seguro que pueda prevenir la aparición del segundo infarto cuando el primero no fue detectado. Solo los médicos pueden hacer, a este respecto, una serie de consejos de orden higiénico general: vigilar el peso, ejercicios regulares, comer parcamente y consumir pocas grasas, reducir el consumo de alcohol y de tabaco, etc.

No obstante lo sombrío del panorama que presentamos a ustedes, los investigadores no cesan de

trabajar y no se excluye que en un día próximo se cuenten con medios de acción más precisos para prevenir una crisis cardíaca.

La revista "Scientific American" nos informa sobre experiencias nuevas y apasionantes, que permiten esperar que, en efecto el hombre llegará a controlar, por medio de un entrenamiento especial, los fenómenos de su vida vegetativa. Por ejemplo, el funcionamiento de sus intestinos o los latidos de su corazón. Ratas han sido experimentalmente condicionadas para que sean capaces de acelerar o "relentizar" el ritmo de sus latidos cardíacos o aumentar o disminuir su tensión. Para llegar a estos resultados hace falta administrar curas y excitar eléctricamente ciertas partes del cerebro. Por supuesto que se pretende llevar estas experiencias al hombre sin que se precisen emplear estos métodos demasiado violentos.

El porvenir parece residir, a este respecto, en una medida bien simple de enunciar, pero difícil, por ahora, de llevar a cabo:

Inventar una gimnasia específica del músculo cardíaco.

Pero en fin, los cimientos parece que están hechados.

● **CON COMO INCOGNITA**  
 ● **DE NUEVO**  
 ● **DE MEDICOS**  
 ● **EN EL BANQUILLO**

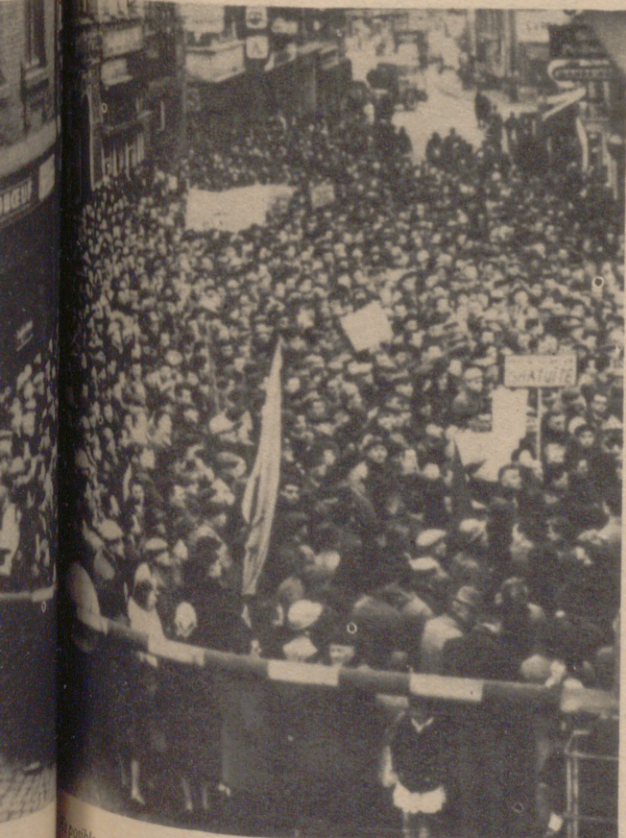
# Hide médicos

JECIA esta...  
 oportar...  
 más de la...  
 asi ender...  
 Y esta...  
 e cuencia...  
 isibles, p...  
 de Bélgica...  
 de médico...  
 ría parecer...  
 as a dista...  
 os de un...  
 ado y co...  
 de año, los doctores...  
 andran que ver a sus...  
 on s a b...  
 ularidad...  
 arse en...  
 dos calos...  
 amamente...  
 nicas las...  
 vo princ...  
 de los médicos, ya de...  
 edad, superan las...  
 rvidios en...

de ellas un 50 por 100 se deriva de las visitas y tratamientos a clientes particulares. Aquellos médicos jóvenes que ganan alrededor de unas 7.500 libras van a perder un tercio de sus ingresos, que es la proporción correspondiente a enfermos particulares.

Pos si fuera poco, la inquietud aumenta al comprobar los facultativos suecos que su petición de subida de sueldos, presentada ya hace tiempo al Gobierno, ha sido simplemente denegada.

Los dirigentes médicos tienen ya previsto, caso de huelga, que en todo momento los enfermos graves podrán obtener el tratamiento adecuado.



Es posible que la famosa huelga de médicos de Bélgica del año 64 tenga su gran edición en Suecia. (Foto Efe)



**PIOJOS DE NUEVO**

En Gran Bretaña existen todavía 200.000 niños con piojos. (Foto Efe)

**E**L piojo es un parásito del hombre y los animales que solo aparece en eso que se ha dado en llamar países subdesarrollados. También suele acompañar al ser humano en determinadas circunstancias que facilitan el hacinamiento y la dificultad de realizar una somera higiene personal. Tales pueden ser una guerra, una catástrofe de envergadura, o, por supuesto, la vida en un suburbio y chabolas donde se carece de los medios propios para el aseo corporal.

Pero que en la supercivilizada Inglaterra aparezcan piojos en los niños es algo que no nos podíamos figurar. Pero ahí están los hechos: Según últimas estadísticas del Departamento de Educación existen en Gran Bretaña 200.000 niños con piojos, cifra que se considera elevada aun cuando hace cuarenta años era cuatro veces más alta. Pero desde entonces ha llovido mucho.

En el informe se critica, y con razón, la situación creada y se responsabiliza de ella tanto a los padres como a las deficientes viviendas en que estos jóvenes viven.

Como no podía menos de suceder, las críticas se dirigen también a las autoridades que permiten esa invasión de hippies que está sufriendo Inglaterra que han puesto tan de moda el pelo largo en los jóvenes y como consecuencia menos inmediata a que, ante tal moda, los padres ingleses han perdido su antiguo interés en la apariencia y el modo de vestir de sus hijos.



● **MEDICOS**  
 ● **EN EL**  
 ● **BANQUILLO**

**L**UGAR: Italia, Procesado: el famoso doctor Stefanini, director de la Clínica quirúrgica de la Universidad de Roma, y sus colaboradores los doctores Robotta, Casciani, Cortesini y Sampietro.

Veamos los hechos: A mediados de enero próximo pasado falleció en accidente de automóvil un joven apellidado Vietti. En la clínica de la que es director Stefanini se le extirparon al cadáver los dos riñones, tras haberse mantenido artificialmente en funcionamiento de su corazón por espacio de 24 horas, como dispone la ley.

Los riñones del joven automovilista fueron posteriormente trasplantados a dos jóvenes que se encontraban en gravísimas condiciones y que, a partir de aquel momento, parece que se recuperan sensiblemente. La intervención la realizó el propio Stefanini con la previa autorización de los padres del fallecido. Tras el éxito operatorio el médico recibió una gran cantidad de plácemes de todas partes y la operación saltó a las columnas de la prensa diaria.

Pero lo bueno dura poco. Tres días después de lo relatado la autoridad judicial inició un expediente contra el profesor Stefanini y su equipo, bajo la acusación de haber utilizado un cadáver que estaba a disposición de la autoridad judicial. La razón alegada por la autoridad judicial es clara por cuanto en Italia, como en España, los muertos violentamente deben ser sometidos a la práctica de la autopsia. De aquí que, en realidad Stefanini y colaboradores hayan vulnerado el Código Penal italiano en su artículo 413 para lo que esta prevista una pena máxima de seis meses de cárcel "por uso ilegítimo de cadáver".

Pero la cosa llega aún más allá, por cuanto la magistratura ha invitado también a los padres del joven fallecido a preparar su defensa y a considerarse desde ahora "supuestos reos" del mismo delito por cuanto dieron su consentimiento al trasplante.

Y así están las cosas. El proceso será largo y las discusiones y comentarios a que estos hechos han dado lugar ocupan la mayor parte de la atención de profesionales y profanos.

Como la legislación española vigente sobre estos casos es similar a la italiana hemos considerado de interés la exposición de este affaire. Amargo episodio en que están implicados un equipo de cirujanos de gran fama, unos padres comprensivos y humanitarios y una legislación que pide a voces ser actualizada.

Escriben: A. Roldán y G. P...

## MININOTICIAS

### LOS CAMPEONATOS MUNDIALES PARA CA RRA SCO

El ex campeón europeo de los pesos ligeros, Pedro Carrasco, combatirá próximamente contra Bruno Arcari, campeón mundial de los superligeros, en versión del Consejo Mundial de Boxeo, según ha afirmado Casadei, posiblemente en España. Pero se da el dato curioso que al mismo tiempo, Cain Young, manager de Ismael Laguna, nuevo Campeón Mundial de los ligeros, ha ofrecido asimismo al púgil español un combate, con el título en juego, entre su pupilo y el boxeador onubense a celebrar posiblemente en Panamá, Los Angeles o Nueva York.

### VUELTA CICLISTA A CANTABRIA

La ciudad de Castro Urdiales será comienzo de la próxima edición de la Vuelta Ciclista a Cantabria, de carácter internacional, para corredores aficionados de primera y primera especial, que se disputará los días 9 al 13 de junio.

Constará de 5 etapas, en la primera de las cuales, de Castro Urdiales a Laredo, habrá que escalar los puertos de Fuentes, Las Varas y Ason. La última etapa transcurrirá entre Comillas y Santander.

### RUGBY, MOTOCICLISMO Y FUTBOL, LOS DEPORTES MAS PELIGROSOS

El rugby, el motociclismo y el fútbol, por este orden, son los tres deportes más peligrosos para quienes los practican, según una encuesta realizada en Italia por la Caja de Previsión para los deportistas.

Según los datos de este organismo italiano, el 82 por ciento de los jugadores de rugby sufren accidentes en el curso de cada temporada. El porcentaje desciende a un 54 por ciento para los corredores de motociclismo y a un 31 por ciento para los futbolistas. En menor proporción se encuentran los atletas y los púgiles.

Por el contrario, el deporte más seguro, en el que el número de accidentes es prácticamente de cero, es el golf.

### EL COMBATE URTAIN-WEILAND PARA EL 3 DE ABRIL

Debido a la rotura fibrilar que padece José Manuel Ibar "Urtain", según parte facultativo, el boxeador vasco no podrá disputar el combate por el título europeo hasta el próximo día 3 de abril. Urtain, tardará 10 días en curar de su lesión y otros 10 en recuperarse y ponerse a punto. Por eso, según palabras de Renzo Casadei, el Morosko de Cestona no podrá combatir Weiland hasta el mes de abril, tal como se ha comunicado a la Federación Europea de Boxeo.

### TORNEO DE LAS CINCO NACIONES

Una gran parte de las estrellas del patinaje de velocidad se encontrará mañana en Inzell, para participar en el Torneo de las Cinco Naciones, que reúne a los equipos de Holanda, Noruega, Suecia, Finlandia y la República Federal Alemana. La mayoría de los finalistas de los Campeonatos de Europa y del Mundo en esta especialidad se han inscrito en la competición, con la excepción de los representantes de la Unión Soviética y los noruegos, Roar Groenbold y Bard Henriksen.

ARAÇON/exprés. PAG. 20

## CAFE, COPA Y PURO CON

La ciencia balompédica del hispano medio, no nos engañemos, es muy pobre. Se sabe lo que es gol, que el córner se tira con el pie desde el borde del campo y... poco más. Y eso, no les extrañe, a pesar de que vencimos a los alemanes en una tarde gloriosa y empatamos a los italianos entre nervios y gritos de alirón, a pesar de que Suárez sigue allí, por Milán, siendo uno de los hombres clave del fútbol italiano y a pesar de que Ortiz de Mendibil se nos va a tierras de México. Por eso, cuando uno se encuentra con una persona que sabe de fútbol y además quiere hablar de fútbol, uno, perdóneme la reiteración, se queda boquiabierto y con ganas de escribir cuartillas y cuartillas sobre el tema del balompié.

Cuando Juan Alvarez Casariego, Juanito para los amigos, me dijo que estaba dispuesto a contestar cualquier clase de preguntas futbolísticas que le formulara, me quede boquiabierto. Y es que Juan, el "salvador de naufragos" para la afición es un hombre serio, honrado y que además tiene un defecto... entiende mucho de fútbol.

### EN POCAS PALABRAS

A Juan hay que hablarle de Pamplona, de Osasuna y en seguida del Zaragoza para que se ponga a hablar y lo diga todo. Y lo dirá con pocas palabras, como buen asturiano, pero con términos exactos.

—Juan, ¿qué ha sido el fútbol para usted?

—Una ilusión entrañable, una decepción amarga y un resultado final del que estoy orgulloso.

—Una pregunta tónica, ¿cómo era antes y cómo es hoy el fútbol para usted?

—Antes se jugaba con fuerza, con ansias de ganar. Hoy se juega con clase, como antes, pero sin

## JUAN ALVAREZ CASARIEGO

que el jugador se entregue al fútbol y al público que le anima desde las gradas.

### Y AHORA EL DINERO

—¿La culpa la tiene el dinero?

—No, eso sólo es un argumento demasiado simple. La culpa la tienen los Directivos que no respetan los criterios y autoridad del entrenador. La tienen los entrenadores, que se mueven en los clubs del lado que caiga la moneda, si es cara y aciertan bien, y si es cruz cambian de criterios y adelante. La tiene la afición que quiere goles, pero no fútbol. La tienen los "asideros", como la mala suerte, la consabida canción de "el arbitraje nos ha perjudicado" o aquella de "hemos tenido mala suerte". Kubala ha acertado en algo al decir que en España hay que trabajar mucho.

—¿Quiere decir que Kubala no ha acertado en otras cosas?

—Sí, por ejemplo en la forma de entrenar a la Selección. Su misión, no es la de preparar a los jugadores físicamente, de eso ya se encargan los entrenadores de cada Club. Su tarea a realizar es la de machacar sobre los sistemas y tácticas a seguir como lo hizo Benito Díaz, por ejemplo.

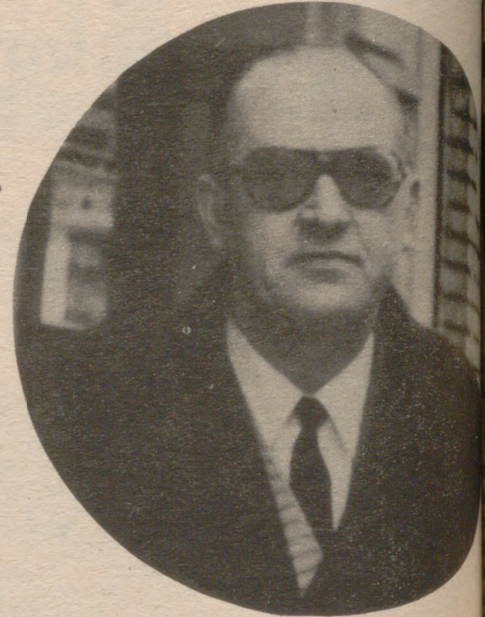
### ADIOS ARAÇON

—Hablemos de la escuela de futbolistas del Real Zaragoza, ¿es necesaria?

—Siempre es interesante un nuevo medio de promoción balompédica. Lo que no me parece bien denominarla Escuela del Zaragoza, prefiero llamarla Escuela futbolística.

—¿Y qué diferencia hay entre estos dos conceptos?

—Un término coacta o puede coactar la futura carrera futbolística de los muchachos, el otro forma futbolistas.



—¿Quiere esto decir que el Zaragoza no puede aprovecharse de sus enseñanzas?

—Sí, pero a través de otra escuela, el Aragón por ejemplo, nutrido con muchachos salidos de esa escuela y que hayan firmado voluntariamente por el Zaragoza. Se trata de un proceso

progresivo, es más lento y más eficaz.

Ahora nos acordamos precisamente cuando el se queda sin el Aragón, la directiva blanquilla de la escuela de futbolistas. ¿Otra ya no sirve porque regional?

## ASI FUE LA JORNADA EN PRIMER REGIONAL PREFERENTE

La jornada del domingo nos ofreció, por fin, la respetable cifra de 31 goles en 8 encuentros, y también dos auténticas sorpresas, en Grañén y Sabiñánigo, que han aumentado algo, especialmente en los primeros lugares, el interés del torneo.

El Grañén, muy sorprendentemente, tuvo su primer tropiezo en casa al perder (1-2) contra el once caspolino que esta segunda vuelta, castigado por las lesiones, no acreditaba su auténtica valía. Con esta derrota, el Grañén ha cedido terreno en la lucha por el segundo puesto, que cada vez se nos sugiere más interesante.

También el Sabiñánigo tropezó, éste al ceder un punto (2-2) al entusiasta Jacetano, que recupera así, el que le arrebató el Leciñena en la última jornada. El Sabiñánigo, pues, también ha perdido terreno al quedar con 8 positivos, uno más que el Grañén.

En Huesca el Lamusa venció por 2-0 al once arenero. Resultado normal que deja a los locales en su cómoda posición, mientras el Arenas impensadamente y merced a los resultados de Grañén y Sabiñánigo ha aumentado considerablemente su opción para el subcampeonato, pues posee actualmente 6 positivos.

También es normal la victoria (4-2) del Escatrón sobre el Tauste, que no cambia apenas la situación de ambos clubs, los cuales tendrán que seguir

luchando pues su propio especial el del Escatrón muy cómoda.

El Fraga derrotó por Casetas. Victoria normal y algo abultada, que cuenta de positivos a los clubs, que aspiran y una buena clasificación, aunque tras los resultados hayan acoque una leve opción al segundo puesto, parece difícil que lo logre.

En Leciñena, el perdió 3-1. Mientras que los locales, muy problemáticos, salvación de los visitantes con 11 negativos y con un distanciamiento de un punto sumamente difícil.

El Sariñena ha vuelto puntos en casa esta vez Tamarite con quien los visitantes han logrado un primer positivo, igual que el Sariñena, negativos, suavizando aún delicadísima situación agravando la ya precaria locales.

Y en Zaragoza, venci6 por 4-0 al Buena parece la situación en la dura tarea de permanencia en la categoría, cambio el Almuñedo encajado 9 tantos en últimos partidos, se bajo de forma. Ambos pues, con la incertidumbre les proporciona sus

## SIN CONTAR CON NADIE

## AUSTERIDAD



La directiva zaragocista se ha puesto como lema para determinadas cosas, la austeridad. Esto resulta ideal para no desnivelar la balanza económica que ya de por sí no debe estar muy en su sitio, en este superprofesionalizado fútbol de hoy. Por ello, es de aplaudir el nuevo sistema de viajes que se ha impuesto para aquellos desplazamientos de aproximadamente trescientos kilómetros.

Se sale de Zaragoza el sábado para comer en ruta, llegando al destino a media tarde y se vuelve inmediatamente después terminado el partido. Con esto, se logra un ahorro bastante importante, ya que el viaje en autobús es más económico que en cualquier otro medio y se reduce también la estancia en hoteles a una sola jornada, en lugar de tres como era habitual.

Hasta aquí, todo bien. Sólo plácemes merece esta postura austera. Es de esperar que siga igual, pero que lo que se ahorre en esto, no se dilapide después en ciertos agasajos y ruedas de prensa totalmente innecesarias.



5 DE MARZO DE 1980

# Intentando hacer las cosas bien

Volviendo sobre el tema que se centra en la creación de la Escuela para Deportistas programada por el Real Zaragoza, y a la vista de la posible contratación de Ernesto Pons como Director de la misma, debemos reconocer que por lo menos se pone la mejor voluntad en hacer las cosas bien, se pretende acertar en la designación de cargos rectores, y se labora en exclusivo beneficio de la comunidad zaragocista. La Escuela misma ya es una baza de notable importancia de cara al porvenir; la adquisición de Ernesto Pons, si llega a convertirse en realidad, supondría el complemento ideal para la misma. Así lo entendemos.

En principio, y en la ya famosísima comilona del Hotel París, donde se dio a conocer a los informadores locales el propósito de crear la mencionada Escuela, por parte de los rectores blanquillos, se pensó en el actual entrenador zaragocista, Héctor Rial, como posible Director futbolístico; pero algunos de los presentes se manifestaron abiertamente en contra de tal designación, alegando que lo importante en estos casos se centraba en la continuidad del Director y cargos auxiliares; continuidad que no se podría garantizar con Héctor Rial, ni tampoco con ningún otro entrenador nacional o extranjero de nuestro primer club. Se tuercen las cosas, provocando la salida del "mister", y otra vez a empezar.

Ahora, razonando con mayor sensatez, analizando los pros y contras con absoluta frialdad y elogiabile tino, los Directivos zaragocistas han debido llegar a la conclusión de que el futuro rector de la mencionada Escuela para deportistas, debe ser una persona idónea para ocupar tan importante cargo, una persona plenamente capacitada, una persona, además, que nada tenga que ver con los destinos de nuestro Real Zaragoza. Ha sonado el nombre de Ernesto Pons, Profesor de Educación Física de la Escuela Nacional de Preparadores, editor de un magnífico texto sobre el particular, que vienen utilizando la generalidad de aprendices de entrenador con el máximo aprovechamiento, atleta muy completo, que contabilizó sus mejores éxitos en el salto de altura, y con experiencia como "mister" activo de diversos conjuntos nacionales.

Ernesto Pons estuvo a punto de venir a entrenar al Real Zaragoza, al producirse la dimisión de Roque Olsen en la anterior campaña, pero surgieron "pegas" de importancia por aquél entonces y la vacante fue cubierta por César Rodríguez. Sin embargo, no todo en el monte es orégano, y así como la generalidad reconoce que Ernesto Pons puede codearse con los mejores preparadores físicos del momento español, también se le achaca cierta "ignorancia" táctico-técnica al relacionarse directamente con el fútbol; motivo éste por el que no ha pasado de "segundón" como "mister" en los distintos clubs que lo contrataron. Ernesto Pons puede ser fabuloso para dirigir atletas y solamente discreto como entrenador de futbolistas. Es una opinión, generada en lógico contraste de pareceres.

Textos: ENRIQUE PEYRONA

## OPINION PARTICULAR



## Una baza importante para CHIRRI

Por verdadera casualidad, por inoportuna enfermedad de Santos, ha entrado en el equipo Javier Ruiz de Lazcano, más conocido deportivamente como Chirri. ¿De Chirri que les vamos a contar que ustedes ya no sepan...? Se trata de un muchacho sencillo y circunspecto, culto y sensato; se trata de un futbolista inteligente, bregador y actualmente "poco placeado". De aquí parten sus actuaciones grises, de aquí parte su falta de confianza en sí mismo. Creemos conocer a Chirri muy a fondo, como jugador de la cantera que es, y por ello comprendemos que prefiera jugar en cualquier parte a calentar banquillo en Zaragoza.

Chirri ha sido figura en el Teruel, Barbastro y Deportivo Aragón, entre otros clubs, y esperamos que también pueda serlo en el Real Zaragoza. Para lograrlo solo le falta "eso": Partidos y confianza en sí mismo. Ahora, ya hemos dicho que de manera casual, se le presenta una nueva oportunidad para demostrar sus verdaderas posibilidades futbolísticas, para demostrar que su magnífica segunda parte ante el Sparta de Praga no fue un capricho de la suerte, para demostrar que puede y debe contarse con él para el Real Zaragoza del mañana, para revalorizarse ante sus incrédulos paisanos y acreditar su calidad de jugador inteligente y práctico.

Tampoco pretendemos insinuar que Chirri desplace a Santos del equipo en los actuales momentos, aun contando con que el canario no se encuentra en su mejor época de brillantez y practicismo; solo se trata, como ya les dijimos anteriormente, de que Chirri se revalorice ante el público zaragociano, para que, a su vez, los técnicos y directivos blanquillos sepan que pueden contar con él de ahora en adelante. En Valencia jugó Chirri su primera baza de oportunidades, y a juzgar por los informes recibidos no salió muy airoso de la prueba. Lógico que tal ocurra, como consecuencia de su falta de partidos. El domingo tiene cartas de triunfo para el segundo arrastre, y esperamos que sepa jugarlas. Que así sea. De verdad lo celebráramos y él lo sabe.

## ● GRECORROMANA

### ANTONIO FEO



CAMPEON NACIONAL DEL PESO GALLO

En vísperas de celebrarse los Campeonatos de Aragón de Lucha Grecorromana, categorías Juvenil y Senior, nos complace participarles al Campeón de Aragón y de España, (peso gallo), Antonio Feo García. Alcanzó el título nacional en los años 65 y 69, pesa en la actualidad 57 kg. y pertenece al Gimnasio San Fernando. Además, este muchacho es también entrenador de Juveniles.

—En estos momentos —nos dice— mi deseo es poder revalidar los títulos de Aragón y de España. Me encuentro en buena forma y espero conseguirlo. Poco falta para salir de dudas.

—¿Puedes nombrarme algunas figuras de la Grecorromana?

—Yo apuntaría a Moisés Vera, José Julián, Biendicho...

—¿Qué entrenamientos precisa un luchador?

—Hablando por mí, le diré que empleo en la preparación de dos a tres horas diarias. Esto es esencial, por lo que se precisa de una gran afición y constancia para "sonar" un poco.

—Es cierto que tu hermano piensa montar un nuevo Gimnasio en Santa Isabel?

—Desde luego. Opino que resultará muy beneficioso, puesto que la rivalidad será mayor y, posiblemente, las competiciones más numerosas. Esto es muy importante.

—¿Dónde se practica la mejor Grecorromana de España?

—Sin duda alguna en Aragón. Aquí se pelea con más "genio" que en Cataluña, pongamos por ejemplo, y en calidad superamos a casi todas las regionales de nuestra geografía. Y todavía



aprenderíamos más saliendo al extranjero.

—¿Qué le aconsejarías a un principiante?

—Ante todo que no se preocupe; en la Grecorromana no se producen casi nunca lesiones de consideración. Después, afición, constancia, cuidado de su persona, etc. Afición sobre todo, pero si uno no se cuida ya se puede retirar de la lucha.

—¿Tus llaves preferidas? ...

—La vuelta de cadera, suplé, brazo rodado...

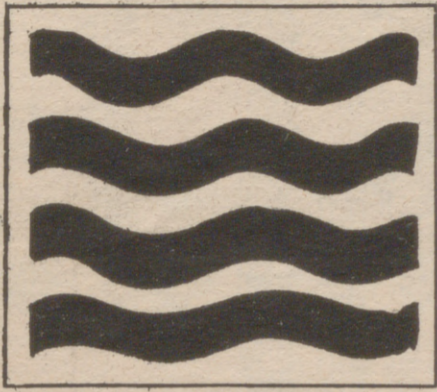
Y aquí cortamos con Antonio Feo, deseándole suerte en los próximos Campeonatos de Aragón.



# tiempo libre



B



A



C

Muchos siglos los grandes filósofos aconsejaban siempre, "conózcase a sí mismo" y esto tiene un sentido distinto que mirarse al espejo mientras se cepilla el pelo. El presente trae por objeto darle algunas indicaciones muy valiosas, para aprender a conocerse a sí mismo.

- ¿Cuál de los tres dibujos que vemos cree usted que representa mejor su personalidad?
- Podría usted darnos los nombres de cinco personas que han influido en usted positiva o negativamente?  SI  NO
- ¿Cree que la gente se porta bien con usted? .....
- ¿Es usted desapasionado en sus comentarios o críticas hacia otras personas? .....
- Cuando discute o tiene algún disgusto con alguien, ¿cree siempre que la culpa es de los demás? .....
- ¿Puede Ud. enumerar desapasionadamente sus cualidades y defectos? .....
- ¿Se ha parado alguna vez a considerar, por qué eligió la carrera que está ejerciendo o el trabajo en que está empleado? .....
- ¿Piensa que cualquier clase de emoción puede ser controlada? .....
- ¿Tiene usted a veces la sensación de que la gente no le presta la debida atención? .....
- ¿Siente deseos de superarse en cualquier actividad y a toda costa? .....
- En las respuestas del apartado 7 tiene usted más puntos negativos que positivos? .....

**TESTAS**  
Concédase un punto si eligió el dibujo A o C, ninguno si prefirió el dibujo B. Los psicólogos, al haber llegado a la conclusión que gente indecisa y que no sabe donde se anda, elige el dibujo B. Personas seguras de sí mismas sienten predilección por el dibujo A o C.

Dese un punto por cada respuesta correcta de las siguientes preguntas:

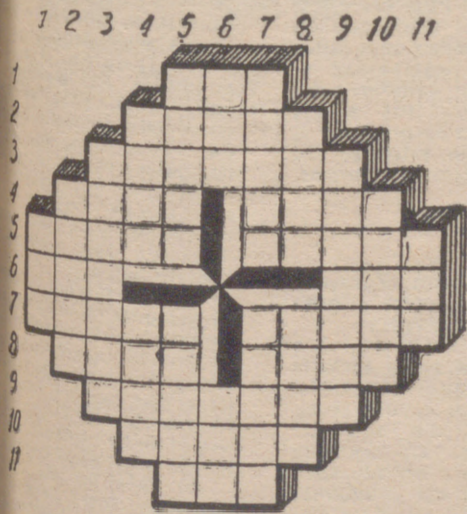
- |          |           |
|----------|-----------|
| 2. - Si  | 7. - Si.  |
| 3. - Si. | 8. - No.  |
| 4. - Si- | 9. - No.  |
| 5. - Si. | 10. - No. |
| 6. - Si. | 11. - No. |

**SITUACION**  
No se ve usted como es realmente. La imagen que usted cree tener de sí mismo se parece a la que se ve reflejada y completamente deformada en los espejos de las verbenas. Muchos de sus problemas provienen porque pretende engañarse o porque no se ha parado a estudiarse a sí mismo. Sin embargo, el hecho de que haya usted contestado correctamente algunas preguntas demuestra que está usted en buen camino.

Se atreve a enfrentarse valientemente consigo mismo lo que le da la seguridad y aplomo. La experiencia nos demuestra que la gente que trata de conocerse a sí mismo y finalmente lo consigue, adquieren una tranquilidad de espíritu mayor que los que tratan de engañarse a sí mismos.

Ha aprendido usted el secreto a ser honesto consigo mismo. Podrá usted controlar sus emociones, y por tanto afrontar con serenidad, lo mismo sus éxitos que sus fracasos.

## CRUCIGRAMA



fruto es el higo chumbo.—10: Nombre propio de varón.—11: Señal de socorro.

**VERTICALES.**—1: Título de dignidad en algunos Estados.—2: Conducto artificial de agua.—3: Ciudad de la República Dominicana.—4: Familiarmente, aigazara, vocero. Cariño.—5: Propio de la vejez. Mamíferos insectívoros.—6: Dueña. Quiero.—7: Judío del siglo III a. de J. C., que fundó la secta de los saduceos. Dientes que muda un potro a los treinta meses.—8: Hoy subterráneo donde se guardan ciertos frutos para conservarlos. Utilicen.—9: Magistrados que en las audiencias del reino de España oían y sentenciaban los pleitos.—10: Portador de una carta.—11: En plural, artículo.

### SOLUCION AL NUMERO ANTERIOR

**HORIZONTALES.**—1: Haz.—2: Reloj.—3: Bedanos.—4: Tejo. Atún.—5: Picar. Saman.—6: Ama. Ido.—7: Rodas. Nasas.—8: Naja. Izar.—9: Sopapos.—10: Sopor.—11: San.

**VERTICALES.**—1: Par.—2: Timón.—3: Becados.—4: Reja. Ajos.—5: Hedor. Sapos.—6: Ala. Apa.—7: Zonas. Nipón.—8: Jota. Azor.—9: Sumisas.—10: Nadar.—11: Nos.

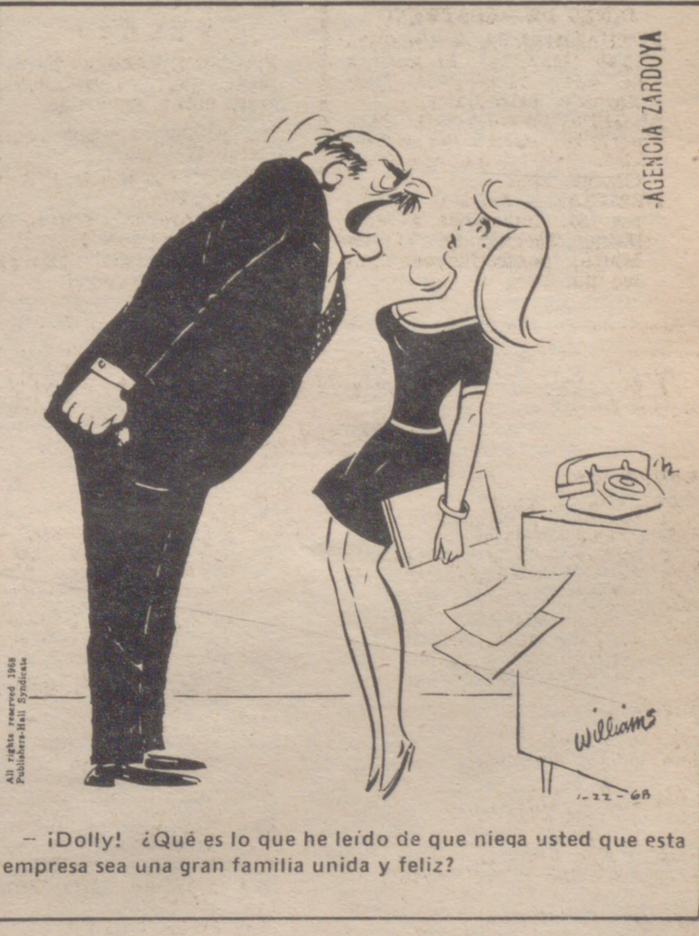
**HORIZONTALES**—1: Aldea de la provincia de Orense.—2: En plural, principal de una composición musical con arreglo a la cual se organiza el resto de la misma.—3: Composición lírica.—7: Ciudad de Marruecos. Exentos de mezcla.—8: Espalda de los cuadrúpedos. Uno de los hijos de Jacob.—9: Plantas cuyo

conquistador español, compañero de Cortés en Méjico.—5: Puz marino de carne comestible. Parte de la armadura antigua que protegía el codo.—6: Nombre de mujer.—7: Composición lírica.—7: Ciudad de Marruecos. Exentos de mezcla.—8: Espalda de los cuadrúpedos. Uno de los hijos de Jacob.—9: Plantas cuyo

# Lo que DICEN las ESTRELLAS

DIA 6 DE MARZO

 <p><b>ARIES</b> (21 marzo-20 abril). Hoy necesitará mucho dominio de sí mismo, y prudencia. Las personas quizá le parezcan lentas e indecisas.</p>	 <p><b>LIBRA.</b> (23 septiembre-22 octubre). Hoy la familia, socios y amigos necesitan mucho de usted. Sea prudente, pues cualquier tipo de decisión que tome va a ser muy importante para los demás.</p>
 <p><b>TAURO</b> (21 abril-20 mayo). Puede manifestarse una enemistad secreta dificultando sus planes. Domínese. Evite el esfuerzo físico excesivo.</p>	 <p><b>ESCORPIÓN.</b> (23 octubre-22 noviembre). Cuida mucho los detalles en su trabajo, le amenaza una incomprensión de sus compañeros motivada por su prisa en hacer las cosas.</p>
 <p><b>GEMINIS:</b> (21 mayo-20 junio). Problemas con sus amigos; no sea criticador. Piense más en sus decisiones. No es día favorable para viajar.</p>	 <p><b>SAGITARIO.</b> (23 noviembre-20 diciembre). No es día favorable para el amor, en el que posiblemente surgirán discusiones. Evite todo lo que pueda implicar riesgo.</p>
 <p><b>CANCER</b> (21 junio-20 julio). Los negocios necesitarán más paciencia que de ordinario; no se precipite. Si usa herramientas o maquinaria tenga cuidado: es posible un accidente.</p>	 <p><b>CAPRICORNIO</b> (21 diciembre-9 enero). Diferencias familiares, que pueden desembocar en serias controversias. Sea prudente con el fuego o cosas calientes.</p>
 <p><b>LEO'</b> (21 julio-2 agosto). No viaje hoy. Tenga más paciencia con la gente, sobre todo con la familia política, es posible que se muestren irascibles.</p>	 <p><b>ACUARIO</b> (20 enero-18 febrero). Viaje o conferencia telefónica muy beneficiosos para sus proyectos. Preste más atención a su correspondencia.</p>
 <p><b>VIRGO.</b> (22 agosto-22 septiembre). No haga hoy proyectos monetarios. Debería controlar más sus gastos. Armonía familiar.</p>	 <p><b>PISCIS</b> (19 febrero-20 marzo). No debe permitir que sus emociones influyan en sus gastos. Posible accidente, en casa o en el trabajo. La gente no se mostrará muy inclinada a cooperar.</p>



— ¡Dolly! ¿Qué es lo que he leído de que niega usted que esta empresa sea una gran familia unida y feliz?

AGENCIA ZARDOYA

**LUIS  
GÓMEZ  
LAGUNA:**

# CITAR AL "TUBO"

como una primera atracción  
turística de la ciudad me  
parece un poco exagerado

**T**ODOS en Zaragoza sabemos quien es Luis Gómez Laguna. Y me atrevería a decir que todos tenemos algo que agradecerle y alabarle.

Luis Gómez Laguna fué durante 12 años alcalde de Zaragoza. Este destacado puesto, como cualquier otro, lleva consigo adeptos y detractores, pero nunca indiferentes. Mi opinión es que, al fin y a la postre, lo que cuenta en todos los órdenes de la vida es la calidad humana de la gente. Y esa sí que Luis Gómez la tiene a raudales.

Pero yo creo que un hombre interesante, es interesante en cualquier momento. Y por eso le busqué a la hora de la entrevista. Debo decir que Luis se resistió mucho.

—Yo no soy interesante ni noticia, por Dios, María Luisa, déjalo.

Y debo seguir diciendo que abusé de su amistad y de su cortesía, y al final, charlamos.

**EL "TUBO":  
TEMA CENTRAL**

—Luis, en la vida diaria de nuestra Zaragoza ha saltado nuevamente al candelero la prolongación del Paseo, con la consiguiente demolición del "Tubo". ¿Quieres decirme algo sobre esto?

—En primer lugar, en este momento soy el menos indicado para hablar de esta reforma en pro o en contra. Dentro de unos días hará 4 años que abandoné el sillón de burgomaestre por este otro particular, mucho más cómodo. Desde entonces, me he pasado al público, y dentro del público a la "claque", de todo cuanto realiza nuestro Municipio. Y, de la manera como terminan muchas instancias en España, a su superior criterio me remito.

—Pero, aunque sea un poco obvia la pregunta, ¿estás a favor o en contra de la reforma?

—Mas o menos, creo que ya te he dicho mi criterio. Voy a confirmarlo diciendo que como en la actualidad hay una Exposición de Ideas en la Lonja, que el Ayuntamiento ha tenido la excelente idea de organizar, esta misma tarde voy a ir a

verla, para procurar formarme mejor juicio del que tengo ahora. Sin embargo, de antemano digo que la solución que el Ayuntamiento adopte será aplaudida por mi, me queden o no me queden reservas dentro.

—Mucha gente dice que la demolición del "Tubo" no sería mas que una solución "de traslado", ya que el problema de circulación que ahora existe en la plaza de España, se trasladaría a la plaza del Pilar, con un nuevo ahogo de circulación de coches.

—Mira, traslades o no los nudos circulatorios de un sitio a otro, la circulación de las grandes poblaciones, hoy día es un problema cuya solución me parece imposible. Compadézco sinceramente a todos los que tienen que organizarla, ya que se debaten con un grave problema de espacio y de superproducción de automóviles, cuya solución, por el momento no se ve.

—Otra faceta de esta cuestión, es que muchos opinan que el "Tubo" tiene grandes atractivos turísticos, y que la mayoría de la gente que viene de fuera, lo que vé de Zaragoza es el Pilar y el Tubo. ¿Te parece esto real?

—Francamente no. Hasta me parece de mal gusto juntar dos cosas tan distintas. La inmensa mayoría de los que vienen a Zaragoza digamos "de propio", indudablemente es por el Pilar. Los que no vienen de propio, también lo visitan, al menos —si no son creyentes— por curiosidad. Es probable que a fuerza de pasear acaben tomando "chatos" o comiendo en los numerosos establecimientos que hay allí, pero también concibo muy bien que les atraiga más como típico, como auténtico, el abrrrio viejo de San Pablo, la Magdalena, lo que queda de La Seo, y hasta si me apuras, la Aljafería. Pero, con todos mis respetos, citar al "Tubo" como una primera atracción turística de la ciudad me parece un poco exagerado. Aparte de que poco a poco, como quien no quiere la cosa, se van organizando otros "Tubos" en distintos puntos, y hasta me atrevería a decir que ha perdido bastante de su bullicio peculiar.

—Sí, en ese sentido, creo

por ejemplo que gente joven no va mucha...

—Exactamente, yo veo que la juventud de ahora (que creo es mucho mejor que la nuestra) prefiere otro tipo de establecimientos, otro tipo de compañía y otro tipo de derivaciones que las típicas de este sector.

**ZARAGOZA, SIEMPRE JOVEN**

La charla sigue, y se va "descentralizando" del sector de la calle de los Mártires, como corresponde al crecimiento y desarrollo de Zaragoza. Creo poder decir que los dos somos dos apasionados de nuestra ciudad, y es normal que la conversación siga por el derrotero de Zaragoza siempre joven, siempre creciendo, siempre aspirando a más. Don Luis me va hablando de la "descentralización" de la vida de Zaragoza del casco antiguo a la periferia.

—No tienes mas que fijarte en el hecho de que cuando acudo a alguna reunión, sea en el sitio que sea, casi siempre me voy solo a casa,

pues todos los demás viven desde el meridiano de la calle Costa hacia arriba. La ciudad vieja se vá convirtiendo en una especie de "city" en la que, una vez cerrado el comercio y el Pilar (que hoy por hoy es el gran foco de atracción), quedan unas calles totalmente solitarias y silenciosas. En cambio, para los que vivimos aquí, constituye una sorpresa ver el comercio y la vitalidad de barrios relativamente nuevos.

**PREDOMINIO INDUSTRIAL**

—Es un hecho, Zaragoza crece, va para arriba. ¿Como ves tu, hoy, a Zaragoza?

—La ciudad ha abandonado el signo agrícola (aunque sigue teniendo influencia) por el industrial, cada día de mayor importancia. La antigua población vivía en absoluto pendiente de los problemas del campo, que entonces casi se reducían a si llovía o no a tiempo. Hoy ya no. Repito que la industria está hoy en nuestra ciudad a un nivel infinitamente superior al del comercio, y desde luego, de la agricultura.



**"LA JUVENTUD DE AHORA  
PREFIERE OTRO TIPO  
DE ESTABLECIMIENTOS"**

Esto se refleja en la vida ciudad, más nerviosa e emprendedora, arriesgada, y desde luego gasta más y vive mejor, aunque naturalmente con menos tranquilidad.

**HACIA LA UNIFICACIÓN PERO...**

—Luis, tú has pasado de ser un hombre rico y franco catalán a un hombre aragonés, ese es un verdadero y de siempre. ¿No crees que este modo de vida de esta prisa, industrial, mecanización, puede en nuestro caso despersonalizar a Zaragoza quitándole solera?

—No cabe duda de que en general, en todos los aspectos vamos muy deprisa hacia la masificación. Hay una ausencia de personalidad individual. Esto se puede comprobar en cualquier caso de todo tipo, incluso en cualquier corriente cultural. A esto, a que pensamos todos los que contribuyen de una u otra manera decisivo los medios de comunicación.

Pero en fin, contestando tu pregunta, creo que el carácter, sus características, están lo suficiente arraigados dentro de nosotros para que no perdamos fácilmente. Para que en un momento determinado pueda surgir y definirse.

En efecto, en Zaragoza dentro y fuera de ella todavía muchos aragoneses pro. Como por ejemplo Luis Gómez Laguna.

*Mariadulsa...*